

# Reggeli Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
NOVISAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET  
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58  
ZUBOTICA, Kralja Aleksandra 7. Telefon 6-70

Noviszád, 1931. évi augusztus hó 21  
**PÉNTEK**  
XII. évfolyam 194. szám

Előfizetési ára: egy hóra 40 dinár, három hóra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár  
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

## Tegnap délelőtt megnyitották a bolgár nemzetgyűlést

**Borisz király trónbeszédében Bulgária békés szándékait hangoztatta**

Szófiából jelentik: Tegnap délelőtt ünnepélyesen megnyitották a bolgár nemzetgyűlést, amelynek képviselőit júniusban választották meg. Borisz király a parlamentben trónbeszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy a választási eredmények a korona segítségére lesznek azoknak a feladatoknak végrehajtásában, amelyeket az al-

kormány a részére megszab. Hangsúlyozta a király, hogy Bulgária minden tekintetben a béke híve és a béke utain fog haladni.

A bolgár kormány nagy és fontos feladatokat kell végrehajtania és az állami élet minden területén fontos reformokat kell végeznie.

—o—

## Tegnap délután egy nyugdíjas családi perpatvar közben öt késszurással megölte a fiát

**A gyilkosság után az apa önként jelentkezett a rendőrségen**

Beogradból jelentik: Megrendítő családi dráma zajlott le tegnap délután két óra körül a Szmederevszki gyermek egyik házában. Boskovics Nikodija nyugdíjazott városi ellenőr öt késszurással megölte fiát Milost, aztán a rendőrségre ment, ahol önként jelentkezett. A gyilkosságról, amely az egész környéket izgalomban tartja, a következő részleteket jelentik:

Boskovics Nikodija és fia Milos hosszú idek óta egy házban laknak, az öreg Boskovics nemrégiben ismét megnősült, ami általában nem tetszett Milosnak, aki maga is újságíró volt és ügyátszik attól tartott, hogy apja halála után ilyen módon elesik az örökségtől. Emiatt a két család között napirinden voltak a perpatvarok úgy, hogy a két család élete valóságos pokollá változott.

Tegnap délelőtt a két család, mint rendesen ismét együtt ebédelt. Már megebdéltek, amikor a fiatal Boskovics felesége valamiért rendreutasította a kisgyermekét és arcul is ütötte a kisleányt. Ez sem tetszett az öreg Boskovicsnak, aki erőlyesen rászólt a menyére, hogy ne üsse a kisgyermekét. Boskovicsné ingerülten válaszolt, majd amikor szóváltásra került a sor, ezt mondotta az apósának:

— Semmi köze hozzá, hogyan nevelm a gyermekemet, különben is azt teszem vele, amit akarok!

Boskovics Nikodija ezen annyira dühbe gurult, hogy arculütötte menyét, aki viszont a férjét hívta segítségül. Boskovics Milos kérdőrevonta édesatyját, hogy miért ütötte meg a feleségét, mire az öreg Boskovics

szintén ingerült szavakkal válaszolt. Szó szót követett és a dolog vége az lett, hogy

apa és fia birokra mentek egymással. A verekedés hevében aztán megtörtént a tragédia. Boskovics Nikodija hirtelen mozdulattal felkapott az asztairól egy kenyérféket és azzal egymásután kétszer fia hátába szurt.

Boskovics Milos megtántorodott, majd már véresen szembefordult apjával és ezt mondta:

— Hát rajta, ha gyilkos akarsz lenni, csak öld meg a saját fiadat!

Ezek a szavak csak olaj voltak a tüzre és az idősebb Boskovics egymásután háromszor szurt még a fia mellébe. A szerencsétlen fiatalember véresen rogyott össze és csakhamar kiszenvedett.

A gyilkosság elkövetése után Boskovics Nikodija saját maga ment el a rendőrségre, ahol egész testében remegve így szólt:

— Tartóztassanak le, megöltem a fiamat!

A rendőrségen csak a késő délutáni órákban lehetett kihallgatni Boskovics Nikodiját, aki elmondotta, hogy azért ölte meg fiát, mert azt hitte, hogy az őt akarja megölni. Boskovics Milos szerinte az utóbbi időben állandóan szemrehányásokat tett neki a ház miatt és azzal fenyegette, hogy végez vele. Hogy ezt megakadályozza, ő ölte meg a gyermeket.

Az eltévelyedett apát letartóztatták és megindították ellene az eljárást.

## Franciaország nem kötötte politikai feltételekhez a magyar kölcsönt

**Változatlan marad a magyar külpolitika iránya**

Budapestről jelentik: A MTI jelentése szerint hivatalos helyen a leghatározottabban

megcáfolják azokat a híreket, hogy Franciaország politikai feltételekhez kötötte volna

az ötmillió fontos magyar kölcsön folyósítását.

A magyar külpolitikai irány egyébként teljesen változatlan marad, mivel a legutóbbi parlamenti választások alkalmával a közvélemény óriási többsége jóváhagyta a kormány külpolitikáját.

Gróf Károlyi Gyula dezinált miniszterelnök tegnap Bethlennel, Zsitvayval és Wekerlével tárgyalt. Különben a politikai életben Szent István ünnepe miatt semmi sem történt.

Szent István napját a hagyományos fény nyel ülték meg és az ünnepségeken sok tízezer vidéki vendég is résztvett. (A. A.)

Bethlen István gróf miniszterelnököt Pesthy Pál, az egységes pártelnökének vezetése alatt nagyobb küldöttség kereste fel.

## Tegnap 38° meleg volt Noviszádon

**A meteorológiai jelentések szerint lehülés várható**

Tegnap ismét a juliusi kánikulai napokra emlékeztető meleg volt Noviszádon. Már a kora reggeli órákban 25 fokos meleget mutatott a hőmérő, amely 8 óra körül 31, 10 óra körül 35, 12 óra körül pedig 38 fokot mutatott árnyékban.

A noviszádi katonai meteorológiai állomás jelentése szerint Európa keleti és déli részén derült, nyugati és középső részén borult idő volt, helyenként esővel. A hőmérséklet Nyugateurópában továbbra a Balkán déli és keleti részén süllyedt, a kontinens többi részén emelkedett. Hazánkban derült idő volt, hőemelkedéssel, főleg az északi részeken. A minimum Plevlén 7 fok volt.

**Időjárás:** Meleg idő várható kiterjedő felhőzettel, különösen az ország északi és nyugati részén, helyenként lokális zivatarokkal. A hőmérséklet süllyedni fog.

—o—

## Száz kilométeres sebességgel üldöztek Zágreb uccáin keresztül három autótolvajt

### A tolvajok végül leállították az autót és gyalog szöktek meg

Zágrebból jelentik: Valósággal amerikai detektívregényekbe illő tolvajüldözés folyt le szerdán a késő délutáni órákban Zágreb uccáin. Reiner Zlatko kereskedő új Fiat típusu sportautóján ment a városba üzleti ügyeit lebonyolítani és autóját egyik üzlet előtt hagyta, lezárta a kocsit motorját és a soffőrrel együtt bement az üzletbe. Alig tartózkodtak benn rövid ideig, amidőn azt hallották, hogy valaki az autó motorját megindítja. Nyomban kifutottak s még látták, amint az autó elindul és benne három fiatal ember ül. A kereskedő és a soffőr nyomban egy a közelben álló motorkerékpárra kaptak és üldözni kezdték az autót.

Midőn a tolvajok észrevették, hogy a nyomukban vannak, a legnagyobb sebességre kaptak és közel száz kilo-

méteres sebességgel rohantak végig a külvárosi utakon.

Valósággal esoda, hogy eközben egyetlen szerencsétlenség sem történt, tény azonban az, hogy az üldözők sem tágtottak és nem vették szem elől az autót. Végül is az autóból a benzin kifogyott és ekkor a három autótolvaj kiugrott az autóból és eltűnt a mezőkön.

A nyomozás megállapította, hogy a három autótolvaj három szakértő mechanikus lehetett, akik álkulccsal nyitották ki a lezárt kocsit. Az autónak egyébként semmi bántódása sem esett, csupán a benzin fogyott el a benzintartályból. A rendőrség az újjelenyomatok alapján nyomoz a tettesek után.



Békekötés Spanyolország és Katalánia között

Macia ezredes, a katalán köztársaság elnöke Madridban tárgyalta a spanyol kormánnyal és ennek során sikerült a Madrid és Barcelona között fennálló ellentétet kiküszöbölni. Képünk azt mutatja, amikor Zamorra (baloldalt) és Macia ezredes békekötés után a tárgyalások befejezése után.

## Párizsban nagy vihar dühöngött, amely földresodort egy repülőgépet

### A pilóta izgalmas ejtőernyős kalandja egy montmartrei ház tetjén

Párisból jelentik: Szerdán Páris felett hatalmas vihar dühöngött, amely fákat csavart ki tövestől és háztetőket sodort le. A vihar több emberáldozata is van. A szélvész Páristól nem messze valósággal a földre sodort egy repülőgépet, amelynek kormánya felmondta a szolgálatot. A pilóta

idejekorán észrevette a veszedelmet és ejtőernyővel kiugrott a gépből. Az ejtőernyő a Montmartre egyik ötemeletes házában fedelbe akadott meg és a pilóta a ház eresze mellett függött a levegőben mindaddig, amíg a tüzoltók segítségével siettek és kiszabatták életveszélyes helyzetéből.

## „Szombatig feltétlenül eldől a kérdés: vagy-vagy!” mondotta gróf Károlyi Gyula a designált magyar miniszterelnök az új kormány megalakításáról

### A designált miniszterelnök tegnap délután folytatta a tárgyalásokat — Mit ír a francia sajtó a magyar kormányválságról?

Budapestről jelentik: Tegnap, Szent István ünnepén a kormányválságot csak részben szűrkitette el az ünnepnap jelentősége, politikai körökben annál nagyobb érdeklődéssel figyelték a kibontakozás lehetőségeit. Gróf Károlyi Gyula még tegnap sem volt hajlandó részletesen nyilatkozni eddigi tárgyalásainak sikeréről, annyit azonban kijelentett, hogy az új kormányt feltétlenül a többségi pártokból akarja megalakítani. A designált miniszterelnök kijelentése szerint azonban

nincs kizárva annak lehetősége, hogy a kormányba a többség emberein kívül egy-két olyan feltétlenül értékes többségi párton kívül álló egyén is belekerüljön,

akinek személye feltétlen nyeresége lehet az országnak.

— Mindenestre szombatig feltétlenül eldől a kérdés: vagy-vagy —

fejezte be kijelentését a designált miniszterelnök.

Gróf Károlyi Gyula egyébként tegnap délután folytatta tárgyalásait az egyes többségi párti politikusokkal, míg Horthy kormányzó holnap délelőtt fogad kihallgatáson Kuszonagy Képviselőt a kormánypártok tagjainak sorából.

A szociáldemokrata párt már most élesen állást foglal az új kormányalakulás ellen

és a szerda esti ülésen határozati javaslatot fogadtak el, amelyben leszögezik, hogy a mostani kormányválságot nem lehet kormányrekonstrukcióval és új személyeknek a kormányba való bevonásával megoldani, hanem meg kell változtatni az egész bel és külpolitikát. A határozat kimondja, hogy az általános titkos választójog alapján új választásokat kell elrendelni. Ezért nyomban össze kellene hívni a parlamentet, hogy az új választási törvényt megszavazza.

A többi ellenzéki pártok szintén arra az álláspontra helyezkednek, hogy

nem csak személyi változásokra van szükség.

Rassay Károly szerint természetes volt Bethlen visszavonulása és olyan kormánynak kellene helyét átadnia, amely a nép bizalmát bírja. Az új kormány hatalmas feladatokat előtt fog állni, amelyeket a közeljövőben kell megoldani. Friedrich István volt miniszterelnök kijelentése szerint Bethlen lemondása olyan tény, amely a legrosszabb időben jött és azt már régebben meg kellett volna tennie.

Párisból jelentik: A magyar kormány lemondását a párisi sajtó élénk figyelemmel kíséri és különböző kommentárokat fűz hozzá. A Matin

azt írja, hogy Bethlen, aki tíz esztendeig volt a magyar kormány mai Fenszereinek oszlopa, mint a mai pénzügyi és gazdasági válság áldozata dőlt ki, amelyet elsősorban a Danat-bank válsága idézett elő Magyarországon.

A Quotidien szerint az a rezsim, amelyet Bethlen vezetett saját maga állt bosszút Bethlenen. A lap azt írja, hogy nincs kizárva, hogy

a legutóbbi öt millió fontos kölcsön hiteltelzői csupán olyan feltétellel adták meg a kölcsönt, hogy Bethlen gróf vonuljon vissza a politikai élettől.

Bécsből jelentik: A Reichspost, a keresztényszocialisták lapja a magyar kormány lemondásával kapcsolatban azt írja, hogy a Bethlen Kormány lemondása még a jólétesültségű magyar köröket is meglepte. Az utóbbi időben Bethlen gróf igen rezignálnak látszott és

nyíltan beismerte, hogy a nép bizalma a kormány iránt csökkent.

Az Extrablatt szerint, amely a földművesszövetség lapja,

Bethlen Franciaország áldozata, amely az ötmillió fontos kölcsön megadásáért egyik feltételként Bethlen visszavonulását követelte.

## Laval miniszterelnök nem megy Genfbe

Párisból jelentik: A Rádió-ügynökség jelentése szerint alig hihető, hogy Laval miniszterelnök személyesen részt vesz a Népszövetség szeptemberi ülészakán. Brüning kancellár és MacDonald miniszterelnök szintén lemondtak a genfi utról.

## Az utóbbi tíz év alatt több mint kétszázezer lélekkel gyarapodott a dunabánsági lakosság száma

### A miniszterelnökség általános statisztikai hivatala kiadta az előzetes statisztikai jelentést

A miniszterelnökség általános statisztikai hivatala tegnap küldte meg a Reggeli Ujság részére a március harmincegyedikén megtartott népszámlálás előzetes adatait, amely az egyes bánságok háztartásait és lakosait mutatja számszerint ki, összehasonlítva az idej számokat a tíz esztendő előtti adatokkal. Ezekből az adatokból kitűnik, hogy az ország lakossága örvendetesen szaporodott és csökkenés csak elenyésző csekély mértékben volt.

A kimutatás az egyes bánságok népmozgalmi adatait először járások szerint, azután városok szerint tünteti fel. Az alábbiakban az érdekesebb dunabánsági adatokat közöljük:

**Alibunári járás:** Háztartások száma 9798. Ebből férfi 20248, nő 21107, összesen 41355. Ezerkilencszázhuszonegyben a lakossága 42080. Csökkenés 725 lélek, 1.72 százalék.

**Apatini járás:** Háztartások száma 12 ezer 440. Ebből férfi 22162, nő 23547, összesen 45709. Ezerkilencszázhuszonegyben 46 386, csökkenés 677, 1.46 százalék.

**Batinai járás:** Háztartások száma 5529. Ebből férfi 10231, nő 10717, összesen 20.945. Ezerkilencszázhuszonegyben 20.473, a szaporulat 472, vagyis 2.31 százalék.

**Bácskapalánkai járás:** Háztartások száma 10524. Ebből férfi 20655, nő 22040, összesen 42695. Ezerkilencszázhuszonegyben 41212, szaporulat 1483, vagyis 3.60 százalék.

**Bácskatopoli járás:** Háztartások száma 16314. Ebből férfi 29679, nő 30421, összesen 60120. Ezerkilencszázhuszonegyben 57067, szaporulat 3033, vagyis 5.31 százalék.

**Belacrkvai járás:** Háztartások száma 8 ezer 191. Ebből férfi 16374, nő 17387, összesen 34261. Ezerkilencszázhuszonegyben 34254, szaporulat 7, vagyis 0.2 százalék.

**Belacrkvai város:** Háztartások száma 2687. Ebből férfi 4764, nő 4898, összesen 9 ezer 662. Ezerkilencszázhuszonegyben 9650, a szaporulat 12, vagyis 0.12 százalék.

**Velikakikindai járás:** Háztartások száma 7209. Ebből férfi 14851, nő 15258, összesen 30109. Ezerkilencszázhuszonegyben 29811, szaporulat 298, vagyis 1 százalék.

**Velikakikinda város:** Háztartások száma 6567. Ebből férfi 13733, nő 14278, összesen 28011. Ezerkilencszázhuszonegyben 25775, a szaporulat 2237, vagyis 8.68 százalék.

**Velikibecskereki járás:** Háztartások száma 15535. Ebből férfi 30869, nő 31989, összesen 62868. Ezerkilencszázhuszonegyben 60975, a szaporulat 1893, vagyis 3.10 százalék.

**Velikibecskerek város:** Háztartások száma 8399. Ebből férfi 15879, nő 16959, összesen 32838. Ezerkilencszázhuszonegyben 27522, szaporulat 5316, vagyis 19.32 százalék.

**Vracsari járás:** Háztartások száma 5 ezer 954. Ebből férfi 17374, nő 17613, összesen 34987. Ezerkilencszázhuszonegyben 27548, a szaporulat 7493, vagyis 27 százalék.

**Vrsaci járás:** Háztartások száma 9171. Ebből férfi 19029, nő 19491, összesen 38700. Ezerkilencszázhuszonegyben 37816, szaporulat 884, vagyis 2.34 százalék.

**Vrsac város:** Háztartások száma 7979. Ebből férfi 14422, nő 15001, összesen 29423. Ezerkilencszázhuszonegyben 27011, szaporulat 2412, vagyis 8.93 százalék.

**Dárdai járás:** Háztartások száma 7860. Ebből férfi 15817, nő 16152, összesen 31969. Ezerkilencszázhuszonegyben 28979, szaporulat 2990, vagyis 10.32 százalék.

**Zsabalji járás:** Háztartások száma 2041. Ebből férfi 15013, nő 15514, összesen 30527. Ezerkilencszázhuszonegyben 30102, szaporulat 425, vagyis 1.41 százalék.

**Zemuni járás:** Háztartások száma 7217. Ebből férfi 17825, nő 17474, összesen 35299. Ezerkilencszázhuszonegyben 30597, szaporulat 4702, vagyis 15.37 százalék.

**Iloki járás:** Háztartások száma 7327. Ebből férfi 14684, nő 15135, összesen 29819. Ezerkilencszázhuszonegyben 28333, szaporulat 1486, vagyis 5.24 százalék.

**Jásatomici járás:** Háztartások száma 11503. Ebből férfi 22546, nő 23368, összesen 45914. Ezerkilencszázhuszonegyben 38 ezer 272, szaporulat 7642, vagyis 19.97 százalék.

**Kovacsikai járás:** Háztartások száma 11 ezer 182. Ebből férfi 23409, nő 24310, összesen 47719. Ezerkilencszázhuszonegyben 46101, szaporulat 1618, vagyis 3.51 százalék.

**Kovini járás:** Háztartások száma 8294. Ebből férfi 17539, nő 18059, összesen 35598. Ezerkilencszázhuszonegyben 32496, szaporulat 3102, vagyis 9.55 százalék.

**Kulai járás:** Háztartások száma 14135. Ebből férfi 25838, nő 27646, összesen 53484. Ezerkilencszázhuszonegyben 50635, szaporulat 2849, vagyis 5.63 százalék.

**Novakanizsai járás:** Háztartások száma 77954. Ebből férfi 16118, nő 16520, összesen 32638. Ezerkilencszázhuszonegyben 34185, a csökkenés 1547, vagyis 4.53 százalék.

**Novibecseji járás:** Háztartások száma 11309. Ebből férfi 23608, nő 23859, összesen 47464. Ezerkilencszázhuszonegyben 48449, csökkenés 985, vagyis 2.03 százalék.

**Noviszádi járás:** Háztartások száma 15 ezer 415. Ebből férfi 29758, nő 31663, összesen 61421. Ezerkilencszázhuszonegyben 58885, szaporulat 2536, vagyis 4.31 százalék.

**Noviszád város:** Háztartások száma 15 ezer 566. Ebből férfi 33040, nő 30926, összesen 63966. Ezerkilencszázhuszonegyben 44237, szaporulat 19729, vagyis 44.60 százalék.

**Odzsaci járás:** Háztartások száma 13 386. Ebből férfi 24895, nő 26517, összesen 51412. Ezerkilencszázhuszonegyben 48350, szaporulat 3062, vagyis 6.33 százalék.

**Pancsevői járás:** Háztartások száma 10 ezer 915. Ebből férfi 22996, nő 24054, összesen 47050. Ezerkilencszázhuszonegyben 46 ezer 947, szaporulat 103, vagyis 0.22 százalék.

**Szentai járás:** Háztartások száma 10 ezer 459. Ebből férfi 20428, nő 20630, összesen 41058. Ezerkilencszázhuszonegyben 46 ezer 850, csökkenés 5792, vagyis 12.36 százalék.

**Szenta város:** Háztartások száma 8308. Ebből férfi 15901, nő 16143, összesen 32044. Ezerkilencszázhuszonegyben 30694, szaporulat 1350, vagyis 4.40 százalék.

**Szombori járás:** Háztartások száma 17 ezer 709. Ebből férfi 32970, nő 34331, összesen 67301. Ezerkilencszázhuszonegyben 64066, szaporulat 3235, vagyis 5.05 százalék.

**Szombor város:** Háztartások száma 8 ezer 105. Ebből férfi 15633, nő 16623, összesen 32256. Ezerkilencszázhuszonegyben 13.342, szaporulat 914, vagyis 2.92 százalék.

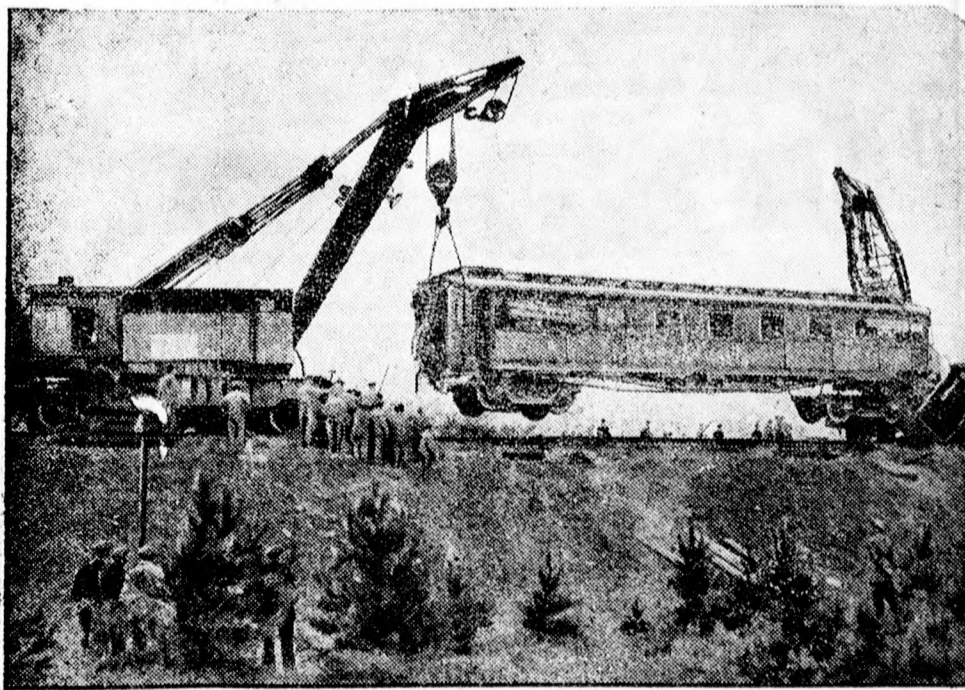
**Sztarakanizsa város:** Háztartások száma 4756. Ebből férfi 9187, nő 9907, összesen 19094. Ezerkilencszázhuszonegyben 18 ezer 74, szaporulat 1120, vagyis 5.64 százalék.

**Sztaribecseji járás:** Háztartások száma 14682. Ebből férfi 28325, nő 29204, összesen 57529. Ezerkilencszázhuszonegyben 56 ezer 631, szaporulat 898, vagyis 1.59 százalék.

**Szubotica város:** Háztartások száma 24 466. Ebből férfi 48703, nő 51355, összesen 100.048. Ezerkilencszázhuszonegyben 90961, szaporulat 9097, vagyis 10 százalék.

**Titeli járás:** Háztartások száma 5958. Ebből férfi 12622, nő 12182, összesen 25804. Ezerkilencszázhuszonegyben 24740, szaporulat 1064, vagyis 4.30 százalék.

Az egész Dunabánság háztartásainak száma 531.645. Férfiak száma 1.132.313, nők száma 1.177.907, összesen 2.310.220. Ezerkilencszázhuszonegyben 2.107.658, szaporulat 202.562, vagyis 9.61 százalék.



A jüterborgi vasúti katasztrófa

A kisiklott vasut kocsjait emelődaruk segítségével visszahelyezik a sínekre.

## Európa gazdálkodása

A klasszikus ókorban és egészen a XV. századig Európában jóformán csak mezőgazdaságról beszélhetünk, mert a kereskedelmi forgalom pusztán az egyes országok gazdasági termelésének a kiegészítését jelentette. Később azután a XV. század végétől és a XIX. század folyamán egyes országokban a kereskedelmi forgalom a nemzetgazdaság magja lett.

Legelőrehaladottabb ez a fejlődés ott, ahol a kedvező forgalmi helyzet vagy a gazdag szén és vasérctelepek következtében inkább kereskedelemmel, hajózással és iparral foglalkoznak és azután ezeknek a jövedelméből a kevésbé fejlett országokban szerzik be az ipari nyersanyagokat és a szükséges élelmiszereket. Az ilyen államokból lassanként iparos országok lettek, azután ennek természetes folyamán az emberek száma, akik az országban megélhetnek, nagyon megnövekedett. Az iparos államokban az emberek megélhetése nem annyira a talaj termékenységétől függ, mint inkább a közlekedés gyors lebonyolításától, valamint az idegen államok gazdasági és politikai helyzetétől (Angliában az emberek két harmada bányászattól, iparból és kereskedelemről él). A világháború a fejlődés virágzásában törte le Középeurópa nyugati részét, amikor is az emberek millióit fosztotta meg korábbi megélhetésétől. Dél- és Keleteurópa országai agrár államok és nem csak a saját szükségletükre termelnek elegendet, hanem jut még sok kivitelre is.

Az ipari országokban általában fejlett, belterjes gazdálkodás folyik és főképpen olyan terményeket termelnek, amelyek rom-

landóak, vagy nehezen szállíthatók, gabonát és húst behoznak. Érdekes jelenség volt észlelhető a világháború alatt, hogy a világháború minden országában a kenyérmagvak termelése növekedett az állattenyésztés rovására.

Hegyvidékeken és nedves partvidékeken a gabonatermelés háttérbe szorul a rétművelés és állattartás mellett, itt hus, sajt és vajkészítmények vannak. A szárazföld enyhébb nyugati és déli részen rozstermelés, míg a zord északkeleti részen rozstermelés folyik. A mezőgazdaság kisebb-nagyobb állattartással van egybekötve. A déli területen vannak a legintenzívebb bortelemző vidékek.

A tengeri halászatnak óriási jelentősége van Norvégiában, ahol ez a főkereseti forrás és nagy szerepet játszik a lakosság élelmezésében.

Európai ércbányászatról nem igen beszélhetünk sokat, mert azt már régóta és nagyon intenzíven üzik, úgy hogy már nagyon kizsákmányolták.

A modern nagyipari fővárosokban, kikötőkben, a régi háziipari vidékeken, szén-telepeken és vizek szomszédságában indult erős fejlődésnek. Az egyes iparvidékek bizonyos mértékben kiegészítik egymást és kicserélik termékeiket és erős versenyzés folyik közöttük a beszerzési forrásokért, (Anglia és Franciaország harca Afrikáért) és a fogyasztó piacokért,

ennek a versenyzésnek a tulhajtása okozta a nemzetek közti ellentétet és a világháborút.

## A Do X elérte a Trinidad szigetet

Londonból jelentik: A Do X szerdán délután szerencsésen elérte a Trinidad szigetet és minden baj nélkül, simán leszállott.

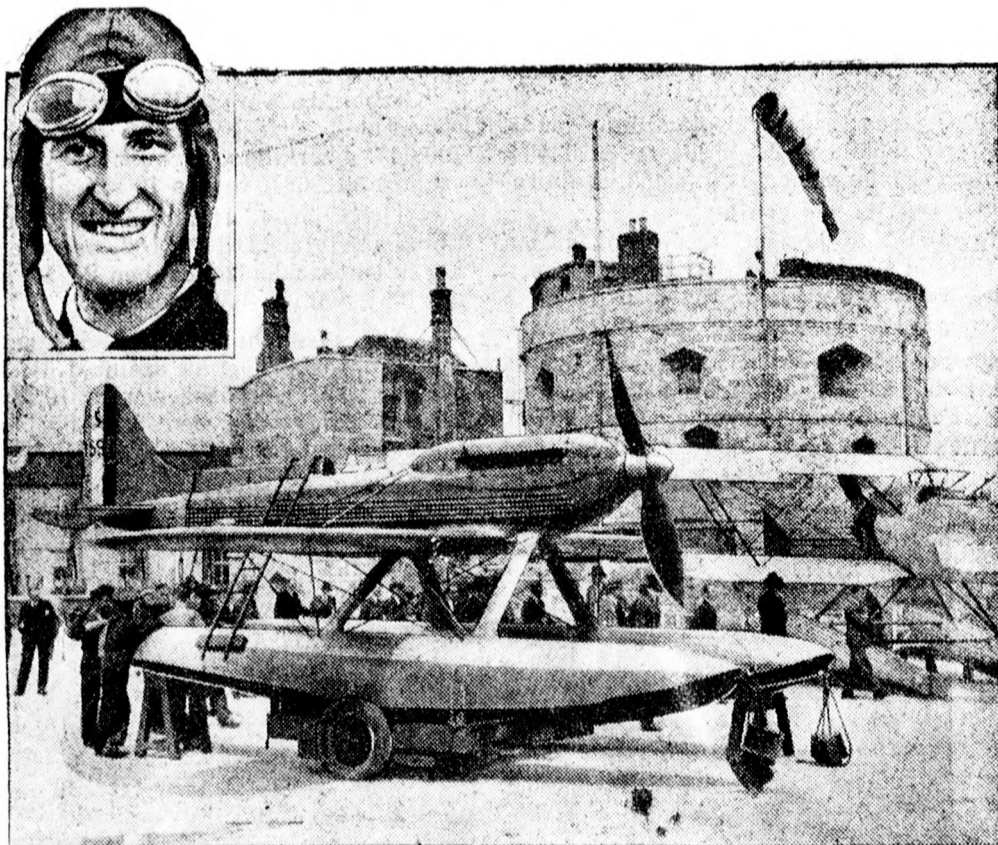
## Kanadában felrobbantották Montreal legnagyobb villanytelepét

**A robbantást a munkanélküliek követték el**

Londonból jelentik: A kanadai Montrealban kedden éjszaka borzalmas detonációval felrobbant Montreal legnagyobb villanytelepe és az egész telep a levegőbe repült. Hasonló merénylet az utóbbi évtizedekben nem történt Kanadában. A merénylek több hatalmas bombát is helyeztek el, amelyek a villanytelep gépeit röpítették a levegőbe és ezután a telepen több robbanás történt és az egész telep pillanatok alatt lángborult. A romok alól eddig tíz holttestet húztak elő. A kár egyelőre felbecsülhetetlen.

A rendőrség a robbantás után nyomban megindította a vizsgálatot és eddig már sikerült megállapítani, hogy a merénylet boszszu műve és azt több elbocsátott montreali munkás követte el.

## Olyan gyorsan repül az „S. 6. B.” angol repülőgép, hogy alig lehet látni



A Southampton melletti calshoti repülőversenypályán a napokban próbálták ki a világ leggyorsabb járművét, egy új Vickers-féle Rolls Royce repülőgépet, amellyel Anglia a szeptember 12-én tartandó Schneider-repülőversenyen fog résztvenni. A gép neve: „S. 6. B.”, az előző angol versenygéptípusoknál jóval erősebb, a benzinkészlet legnagyobb részét a belülről üres hydroplán-tutajokban tartják. Felületének tulnyomórészét majdnem teljesen befedik a hűtőesővek, amelyet azért „repülő radiátornak” neveztek el. Az új géppel állítólag elérték az ó-

ránkénti négyszáz mérföldes sebességet, amivel kilenc óra alatt lehetne a london-new-yorki utat megtenni. A jelenlegi világrekordot 357.7 mérföldet, Orlebar angol rajparanesnok tartja. A teljes sebességgel repülő „S. 6. B.”-t szabad szemmel alig lehet követni, szárnyai a levegőt szelve, a repülő gránátra emlékeztető süvítést hallatnak. (Egy angol mérföld: 1609 méter.)

Képünk az angliai Calshot melletti tréningtelepet mutatja, ahol az angol pilóták készülnek erre a versenyre, a felső balsarkokban Orlebar kapitány.

## Angliában megelégedéssel fogadták az abessziniai rabszolgák felszabadításáról szóló hírt

Londonból jelentik: Angol politikai körökben nagy megelégedéssel fogadták azt a hírt, hogy Ras Tafari, a nemrég megkoronázott abessziniai császár országa területén a rabszolgákat felszabadítja. Ras Tafari elhatározása kétféle millió rabszolgának adja meg a szabadságot.

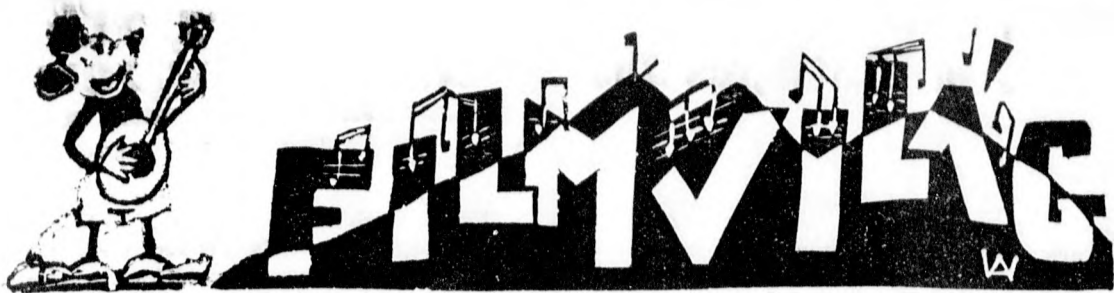
## Bikrics Makszo képviseli Jugoszláviát a nemzetközi statisztikai intézet új ülészakán

Beográdból jelentik: A nemzetközi statisztikai hivatal új ülészakára, amely szeptember 14 és 22 között lesz Genfben, a kormány Birkovics Makszót, a miniszterelnökség általános statisztikai hivatalának osztályfőnökét bizta meg a jugoszláviai királyság képviseletével.

**Azon m. l. előfizetőinket, akiknek előfizetése lejárt, kérjük hogy azt, az előfizetési díj beküldésével, minél előbb megújítani sziveskedjenek, hogy a lap kézbesítése fennakadást ne szenvedjen**

**Reggeli Újság**

kiadóhivatala



## A „Szegény bünös“ a jövő filmszezón nagy eseménye



Polgár Alfréd „A sikkasztó“ című vígjátékát hangosfilmre is átirta. A „Szegény bünös“ címen fog a film futni, amelyet a jövő szezón legsikerültebb hangosfilmjének tartanak. A film zenéjét a budapesti Brod-

sky (felső bal sarok) szerezte, a filmet Fritz Kortner (alsó balsarok) a kiváló színész rendezte. Jobboldali képünk a film egy jelenetét mutatja: a címszerepet játszó Max Pallenberg (jobb oldalt) a rulettasztalnál,

## Ötvenezer dolláros jutalom a régi könyv összeragasztott lapjai között

### Egy amerikai diákkisasszony különös szerencséje

Londonból jelentik: Az angol lapok érdekes örökösödési perről írnak, amelyet most tárgyalt a newyorki törvényszék. Egy Beverley nevű különösebb hagyatékáról van szó, aki kilencven évvel ezelőtt halt meg. Beverleynek tekintélyes vagyona volt, de örökösei nem kaptak semmit, mert a vagyon eltűnt. Az ingatlanokat természetesen nem rejthette el Beverley, de pénze után hiába kutattak a bankokban. A hagyatékot „mintegy ötvenezer dollárt a véletlen most egy diákleány kezére játszotta. Beverley két leszármazottja azonban igényt emelt a pénzre és ekörül folyik most a pereskedés. A jogi kérdésnél sokkal érdekesebb a per előzménye.

Beverley annak idején halkereskedelemmel foglalkozott és szép vagyont szerzett magának. Ötven éves korában úgy vélekedett, hogy most már elég pénze van, miért is visszavonult az üzleti élettől és kedvtelésének élt. Beverley legnagyobb szenvedélye a növénytan volt. Kertjében mindenféle exotikus növényeket termelt s keresztesek révén igyekezett új fajtákat előállítani. Sok kísérletezés után úgy gondolta, hogy megtalálta a leghelyesebb módját annak, miként kell új növényfajtákat kitermelni. Kutatásainak ezt az eredményét könyvben megírta, amelyet életművének tekintett. Beverley dicsőséget és elismerést várt ettől a könyvtől, amelyet saját költségén kinyomtatott és több száz példányban szétküldött az amerikai természettudósoknak.

A könyvet azonban — mint az akkori bírálóktól kiderül — nagyon kedvezőtlenül fogadták. A család buskomorra tette Beverleyt, aki ettől fogva csak ritkán hagyta el villáját, senkit sem fogadott

és még csak rokonaival sem érintkezett. Amikor 63 éves korában meghalt, nem maradt utána végrendelet. Csak két levelet találtak, az egyikben pénzt juttatott az inasának, a másikban pedig egyik rokonának hagyta a villát és a kertet azzal a kikötéssel, hogy a villa tulajdonosának kegyelettel kell megőriznie herbáriumát.

Yova City egyetemének egyik nőhallgatója néhány hónappal ezelőtt aztán érdekes felfedezésre jutott az egyetem könyvtárában. A fiatal hölgy, Miss Canon, botanikát tanult és kiköleszöngött a könyvtárból egy régi könyvet, amelyet nyilvánvalóan senki sem olvasott előtte. Erre vallott az a körülmény is, hogy a könyv vége felé több lap össze volt ragasztva. Miss Canon szétválasztotta a lapokat és egy zárt borítékot talált, amely Beverley végrendeletét tartalmazza. A végrendelet úgy szólt, hogy a könyv olvasójának jutalmul, amiért az értékeli az ő, Beverley tudományos munkásságát, oda ajándékozza egész vagyonát, amely álnéven kamatozik az egyik newyorki bankban. A diákkisasszony szegény volt és természetesen nyomban a bankba sietett. A bankban kiderült, hogy a jelzett álnéven valóban kezelnek egy nagyobb összeget. A bank azonban megtagadta a betét kifizetését, mire Miss Canon pert indított a bank ellen. Ez a per még véget sem ért, amikor most a törvényes örökösök megtámadták a végrendelet érvényességét. Annak idején Beverley huszezer dollárt helyezett el a bankban és ez az összeg mostanra kamatos kamataival együtt ötvenezer dollárra emelkedett.

## Közvetlen vonatösszeköttetések lesznek Bécs—Oszék és Brno—Szusak között

Zagrebben kedden délelőtt a vasutigazgatóság épületében ülést tartottak, amelyen a jövő évben életbelépő vasuti menetrendet vitatták meg. A gyűlésen nagy számban jelentek meg az összes nagyobb városok közgazdászai, azután a zagrebi, szarajevói és oszijek-i kereskedelmi kamarák vezető személyei, a Putnik képviselője, a zagrebi, saski, sibeniki és szpliti idegenforgalmi egyesületek kiküldöttjei, valamint a zagrebi, ljubljani, noviszádi és szpliti postaigazgatóságok képviselői.

A gyűlésen kifejtették annak a körülménynek a szükségességét, hogy a jövőben közvetlen vonatösszeköttetéseket létesítsenek az északi idegen államokkal, hogy a tengermelléket kedvezőbb összeköttetéssel lássák el, valamint az idegenforgalom fejlesztése érdekében új közvetlen vonalakat nyissanak meg Bécs—Oszék, valamint Brno—Szusak között.

## Az egész világon nagyszerűen lehetett hallani a Tristan és Izolde bayreuthi átvitelét

Mintegy kétszáz rádióállomás közvetítette a rekordátvitele

Berlinből jelentik: Szerdán délután és este közvetítették Bayreuthból Wagner hatalmas operáját a Tristan és Izoldet, amelyet mindenütt nagyszerűen lehetett hallani és a világ minden részéből elismerő táviratok érkeztek Bayreuthba, amelyekben az előadásért köszönetet mondanak. A közvetítés nemcsak mint művészi teljesítmény volt hatalmas, hanem rekordot is elért, amennyiben mintegy kétszáz rádióállomás közvetítette a leadást. Európa csaknem valamennyi állomásán kívül Amerika és Északafrika legjelentősebb rádióállomásai is résztvettek a közvetítésben.

## Háromnapos vallásos ünnepély Szvetozár-Mileticsen

Az ünnepség szeptember 5-én kezdődik

Szvetozár Mileticsen háromnapos vallásos ünnepélyt rendeznek szeptember 5-én, 6-án és 7-én. Az ünnepély 5-én délután fél hat órakor kezdődik Veni Sancte-vel, 6 órakor beszéd. Ajtatósság után a kápolna magasztaláról egyházi hangverseny hangszóró mellett, esetleg a templom-téren vallásos filmek bemutatása. Éjjel 10—2 óráig a templomban szentség imádás és pedig: 10—11-ig bunyevác-sokac, 11—12-ig magyar, 12—1-ig német és 1—2-ig görög katolikus hívek ajtatóssága.

Szeptember 6-án reggel háromnegyed 7 órakor szentbeszéd után szent misék, 10 órakor nagy tábori mise, délután 3 órakor litánia minden nemzetiségnek külön, fél 5 órakor szentbeszéd, fél 7 órakor körmenet. Szeptember 7-én vegyes gyóntatás, utána csendes misék és szentbeszéd, 10 órakor tábori nagymise és Te Deum, amely beárja a vallásos ünnepséget.

— Nagy esőzések Angliában. Londonból jelentik: Az utóbbi napokban Anglia déli részén hatalmas esőzések voltak, amelyek következtében a Themse erősen megáradt. Szerdán éjszaka hatalmas záporosó volt Anglia déli részében, amely a reggeli órákig tartott.

## Szeptember közepén tartják meg Noviszádon az országos orvoskongresszust

A vasárnapi orvosi gyűlésen összeállították a kongresszus részletes programját

Vasárnap tartották meg Noviszádon a Park szállodában a beográdi központi orvosi egyesület kiküldöttei és a noviszádi helyiszervezet orvostagjai részvételével a jugoszláv orvosszövetség egységes ülését, amelyen hosszas vita után összeállították a szeptember közepén megrendezendő országos kongresszus részletes programját.

A vasárnapi gyűlésen résztvettek Beográdból dr. Momcsilo Ivkovic, a jugoszláv orvosszövetség tiszteletbeli elnöke és Zsupics Sztaniszláv, az egyesület főtitkára, valamint a noviszádi egyesület összes tagjai.

A gyűlésen felolvasták, hogy a kongresszusra 17 előadást jelentettek be, amelyek az egyesület működéséről számolnak be. Ezeket szeptember 17-én olvassák fel a noviszádi munkáskamara nagytermében meg tartandó gyűlésen. A kongresszus ünnepélyes megnyitása után ünnepélyes külsőségek között nyitják meg az egészségügyi kiállítást is, amelyen a különböző gyógyszergyárak fognak kiállítani. Erre a kiállításra már nagy számban jelentettek be részvételüket a hazai gyógyszergyárak úgy, hogy a kiállítás sikere már előre is biztosítottak látszik.

A vendégek érkezése már szeptember

16-án este megtörténik, akiknek tiszteletére a Park szállodában ismerkedési estet rendez a noviszádi egyesület. Ugyanesek itt rendez a noviszádi báni hivatal szeptember 17-én ünnepélyes bankettet.

Szeptember 18 és 19-én a kongresszus tovább folytatja munkáját, amikor is a különböző egészségügyi és orvosi intézményeket látogatják meg a vendégek.

A kongresszussal kapcsolatban több kirándulást is tervbe vettek, így a Noviszád környékén levő venaci és zmajeváci üdülőhelyeket is megtekintik a gyűlés résztvevői. Szeptember 19-én, amikor a kongresszus befejezi munkáját, Noviszád város rendez ünnepélyes bankettet a vendégek tiszteletére, amelyen a városi előkelőségek is részt vesznek.

A kongresszuson való részvétel az orvosok részére fejenként 100 dinárba kerül, amelybe beleszámítandók az összes kirándulások költségei. A részvételre való jelentkezéseket a beográdi orvosi egyesülethez kell küldeni, míg a lakások biztosításáról Postics Szvetozár dr. szemorvos, az egyesület noviszádi titkára (Kralja Alekszandra ulica 15) gondoskodik.

## Szines szallag az írógépen

A csokoládéárus 5 dinárja

Ugyan kinek könnyű ma a kenyérkereset, ma, amikor még olyanok is kétszer verik fogukhoz a garast, akik jobb gazdasági időkben minden meg gondolás nélkül vettek elő egy-egy száz dinárost, hogy azon — könyvet vegyenek. Mert ilyen ember mindig kevés volt erre mifelénk, a gazdag háziurak és kukoricagóréknak az a baja, hogy tele vannak. Ma bizony mindenki kétszer is meg gondolja a dolgot, hogy vegyen-e egy új könyvet, avagy adjon néhány parát az elhunyt költő síremlékének felállítására.

Mert ugyebár ez ideális dolog, ez a síremlék, igazán kedves meglepetés a költőnek, aki örök álmat alusza, a közönség részéről, amely addig aludt, míg a költő ébren volt. S megbocsátható a kis esipkélődés korunkban az éberen maradt másik költőnek, aki a közönséggel folytatja nagy birkózását könyvei elhelyezéséért. De adassék meg az igazság mindenkinek és ez a kis cikk itt a hírek elején, ha van is benne valami fájdalmas és kesernyés kis mosoly mégsem cinikus, sőt...

Mert tegnap délután beállított a szerkesztőségbe a jégesokoládés. A jégesokoládés, akinek fehér kis bádogláda van a vállára függesztve és a bádogládban jégesokoládék foglalnak helyet, hogy felüldítsék a munkában elfáradtakat. Bizony, a jégesokoládés kenyere sem könnyű és sok csokoládét kell eladnia, amíg egy kis kenyérré és melléje valót megkeresi. A jégesokoládés azonban nem hagyja magát, őt nem töri meg az élet. Ő könyveket olvas ismeri a régi és a modern irodalmi irányokat, megérti a költőket, akik saját agyukat teregetik papírosra, hogy megörökítsék a kort az utódok részére. És néha-néha jut a jégesokoládés zsebéből könyvre is. Igaz, hogy szerényen, de jut. És a jégesokoládés tegnap nem a kis fehér bádogdobozt nyitotta ki, hanem a pénztárcáját és letett öt dinárt az asztalra.

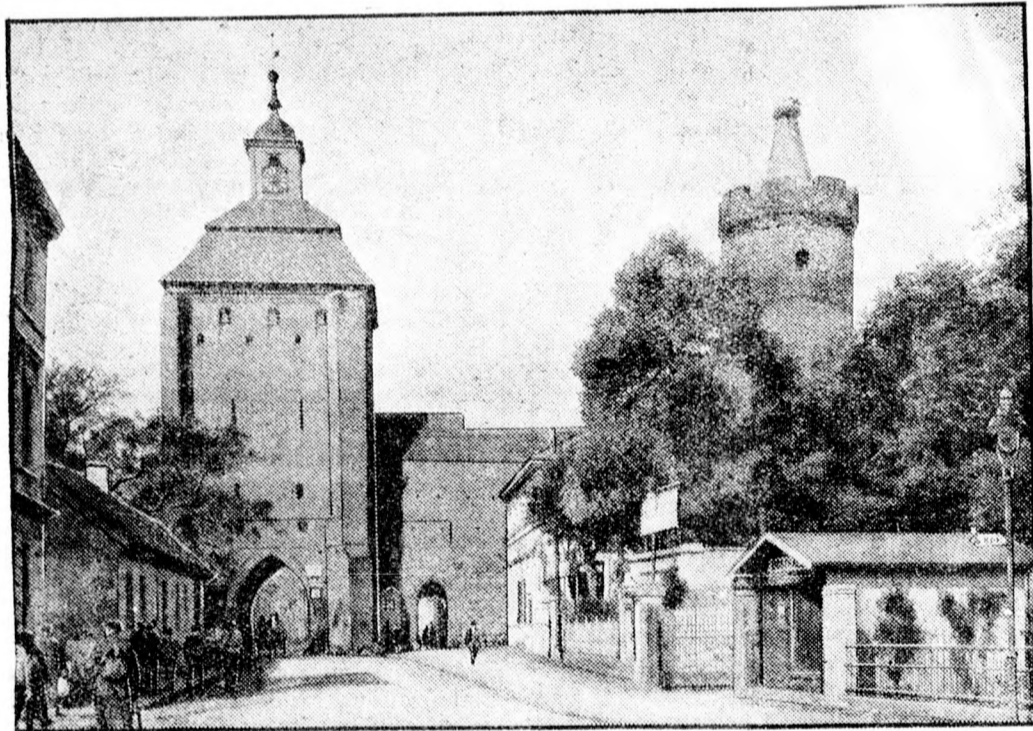
— Ezt az öt dinárt Kováts Antal síremlékére szántam, kérem — mondotta a jégesokoládés — és kissé fanyar mosollyal tette hozzá, hogy ilyen kis összegnél nem kell kiírni a nevét.

Hát Istenem, ez a kis összeg is odasorakozik a többi dinár mellé és nemsokára kis márványdarab lesz belőle az elhunyt poéta sírján. Kis márványdarab, nagyon kicsiny darabka, de tán ez gyan szíven mondották a régi poéták, kegyesen és fog legjobban ellenállni az „idők vasfogának”, ahoboldogan, ha az emulásról és örökéletéről elmerengtek. S valahogy ama bibliai szegény özvegyasszony tűnt fel a multból, amint az utolsó fillért és — a legnagyobb adományt adja és a templom bejáratánál könnybeszökő szemmel figyel a Mester és anélkül, hogy a relativitás tanát ismerné, isteni szemmel állapítja meg ennek az adománynak a nagyságát. En is szerettem volna megmondani jégesokoládés barátomnak, hogy nem is olyan kicsiny ez az adomány. Sét, ha sok mindent tekintetbe veszünk, tán nagy is. Tán egyike a legnagyobbaknak, amelyek eddig beérkeztek.

S tán a sors ujja, hogy tegnap nem is érkezett más adomány. S megállapíthatjuk ma: eddig beérkezett összesen 200 dinár.

A gyűjtést folytatjuk.

Zsongor



Németország északi részében Bernau városa fizetési nehézségeibe jutott és ebben a hónapban nem tudta kifizetni tisztviselőit.

A város most állami segítséget kért. Képünk: Bernau város bejárata az ugynevezett éhségtoronyal.

APOLLO, aug. 21-22-23

A mosoly országa

„Das Land des Lächelns“

REPRIZ!

RICHARD TAUBER

Lehár Ferenc hasonnevű operettje. Főszerepben:

Lehár Ferenc személyes közreműködésével. — Leszállított nelyárak! Kezdet: pénteken és szombaton 5 és 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órákor, vasárnap 3, 5, 7 és 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órákor

— A „boldogság útjának” nagyon szomorú vége. Annak idején hírt adtunk róla, hogy Sztáribecsejen Novák Károly papucos a különféle értéktelen és idegrontó telepátiás és hipnotikus könyvek tanulmányozásába beleőrült. A szerencsétlen fiatalember még munkáját is elhanyagolta az ilyen természetű könyvek tanulmányozása miatt és e könyvek jól-rosszul magyarázott utasításait vakon követte. Hogy a „telepátiás erőt” önmagában minél jobban kifejleszthesse, állítólag egyik könyve utasítása alapján megtette azt is, hogy lefeküdt a teljesen elsötétített szoba közepére, feje és szakra, lába délre a „mágnesség miatt”

és ott fekvő minden erejével azon igyekezve, hogy gondolatait egy tárgyra koncentrálja. Legkedvesebb könyve a „Boldogság útja” volt. Ily előzmények után nem is csoda, ha kitért rajta a téboly. Szülei a sztenyeváci elmegyógyintézetbe szállították, hol most, mint az intézet igazgatója jelent meg halt.

— Megszűnt a sertésvész a sztáribecseji járásban. A sztáribecseji járás területén dühöngő sertésvész, melynek a sertésállomány igen tekintélyes hányada esett áldozatul, mint most hivatalosan megállapították, megszűnt.

— Szerencsétlenség hordás közben. Sztáribecsejen a napokban súlyos szerencsétlenség érte Fazekas Péter gazdálkodót. Szalmahordás közben a szekerre rakott szalmát a rakomány tetején állva kötéllel igyekezett leszorítani. Közben azonban az erős rándítástól a kötél elszakadt és Fazekas a magasra megrakott kocsirol hanyatt a földre zuhant. Komolyabb zúzódásokat szenvedett, de állapotában már javulás állt be.

— A noviszádi szintársulat együttesének vendégzereplése Sztáribecsejen. A noviszádi szintársulat együttese Vesznics Radomir igazgató vezetésével október 1-től Sztáribecsejen fog vendégzerepelni, ahol 12 előadást fognak tartani. A színbizottság Petrovics Milan járási főbíróval az élén mozgalmat indított az előadások megtartásához szükséges előfizetések gyűjtése érdekében.

# Hírek

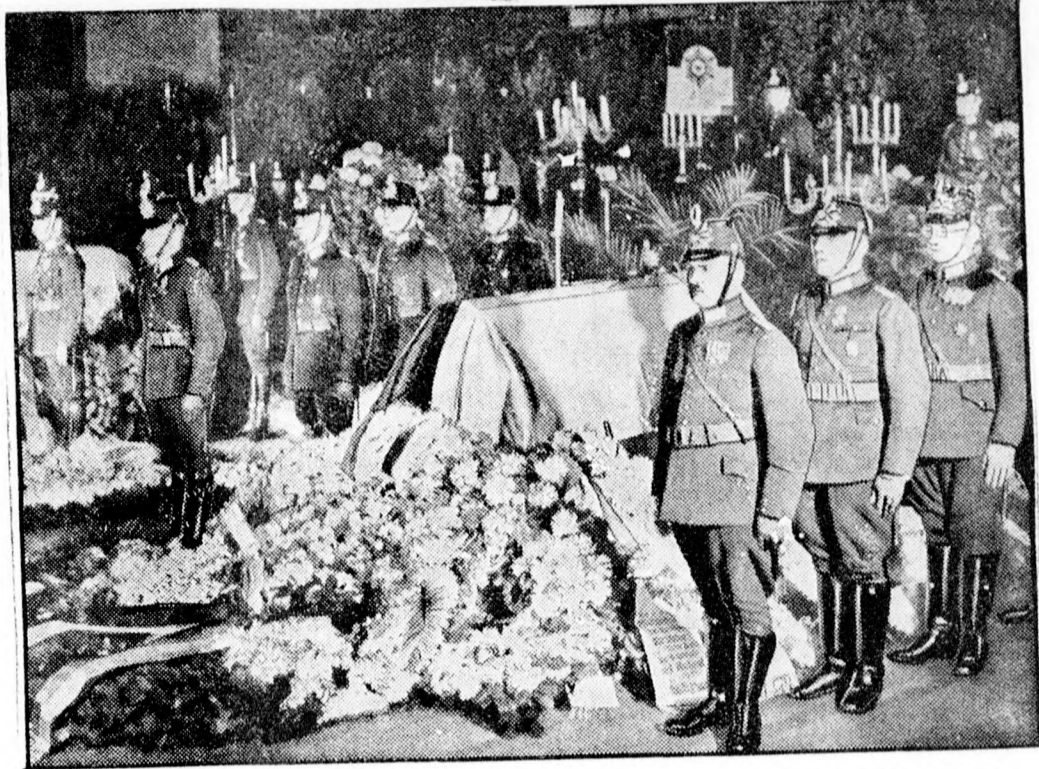
1931  
Augusztus  
21  
PÉNTEK

A sztárbecesei római katolikus iparos legényegylet műkedvelőinek műsoros estje. A sztárbecesei római katolikus iparos legényegylet műkedvelői igen jól sikerült estélyt rendeztek az egyesület nagytermében. Színpadra kerültek: „Holnap ugysis meghalok“ bohózat, „Falu végén kurta kocsmá“ énekes jelenet, „Az antenna-betyár“ bohózat. A nagyszerűen előadott darabok szereplői voltak: Boros Piri, Ludman Mancsi, Simovics Mancsi, Békeffy József, Bozói Ferenc, Keceli János, Nagy Ernő, Pénzes Nándor, Rédei Sándor Andor, Török István, kik valamennyien igen jó alakítást nyújtottak. Új szereplőként mutatkozott be Észter József, ki szólótáncával nagy és megérdemelt feltűnést keltett.

Meghalt a kamenicai szerencsétlenség áldozata. Megirtuk tegnap, hogy a Noviszád és Beocsin között közlekedő vegyesvonat összeütközött egy parasztszekérrel, amelyen Kiszelica Laza ledincai földműves ült, aki az összeütközés következtében leest a kocsirol és súlyos sérüléseket szenvedett. A szerencsétlen embert eszméletlen állapotban szállították a noviszádi kórházba, ahol tegnap a legnagyobb kínok között meghalt. A rendőrség nyomozást indított annak a megállapítására, kit terhel a felelősség a halálos balesetért.

Sztárbecesei község a királyi jubileum alkalmával megvendégelte a szegényház lakóit. A sztárbecesei községi előljáróság a királyi jubileum alkalmából nemes gesztussal ünnepi ebéddel és vacsorával vendégelte meg a községi szegényház lakóit. A szegényház lakói is nagy lelkesedéssel és köszönettel fogadták a kedves ajándékokat.

A szubotocai kereskedelmi akadémia közleménye. A szubotocai állami kereskedelmi akadémiában szeptember 1, 2 és 3-án délelőtt 9 órától 12-ig lesznek a beiratkozások az első osztályba ahová azok a tanulók léphetnek, akiknek a gimnáziumból kisérettségük van, vagy a polgári iskola negyedik osztályát elvégezték. Azok a tanulók, akik a polgári iskolából lépnek az első osztályba, beiratkozás előtt francia nyelvből felvételi vizsgát tesznek, ha a polgári iskola negyedik osztályát kitűnően nagyon jó eredménnyel végezték el. A jó és elégséges osztályzatú tanulók a francián kívül szerbhorvát nyelvből, matematikából, történelemből és földrajzból tesznek felvételi vizsgát. Minden osztályban a beiratkozáshoz szükséges bizonyítvány (az előző osztály elvégzéséről), keresztlevelével illetve születési bizonyítvány, öt dináros okmánybélyeggel ellátott bejelentőlap, husz dinár az egészségügyi alapra. Javító vizsgák az első osztályban augusztus 23 és 29-én, a harmadik és negyedik osztályban 30 és 31-én lesznek, a kétnapos vizsgaterminusok első napján írásbeli, a második napján pedig szóbeli lesz. A vizsga reggel 7 órakor kezdődik. Az előírt okmánybélyeggel ellátott kérvényeket az igazgatóságához 10-12 óra között lehet benyújtani, augusztus 22 a végső határidő. A felvételi vizsgákat két csoportban teszik le; az első csoport augusztus 30-án reggel 7-12 óra között, a másik csoport szeptember 3-án délután 2-7 óra között vizsgáznak. A felvételi vizsga kérvényére az előírt 45 dináros bélyeg szükséges és a vizsgadíj 750 dinár. A kérvény és vizsgadíj benyújtása az első csoportnak augusztus 29, a második csoportnak szeptember 3, délelőtt 10-12 között. Rendes tanítás szeptember 7-én reggel nyolc órakor az iskolai fegyelmi szabályzat felolvasásával, a tanrend közlésével és a tanulók lajstorumozásával kezdődik.



A meggyilkolt berlini rendőrtisztek temetése

Berlinben a lakosság óriási részvétele mellett temették el azokat a rendőrtiszteket, akiket a kommunisták meggyilkoltak.

Noviszádi tenniszszők mérkőznek vasárnap Sztárbecesei legjobb játékosai. A sztárbecesei tenniszklub, melynek jó formában levő játékosai meglepetésszerűen megverték vasárnap a beográdi Sumadia együttesét, vasárnap barátságos mérkőzés keretében Noviszád legkitűnőbb játékosai fognak megmérkőzni. A noviszádi csapat névsora: Uzelac őrnagy, Mogin, dr. Leser, Brachfeld, Francuski, Uzelacné, Frank Terus, Heim Nusi és Lovrekovics Marica. Sztárbecesei is legjobb játékosai szerepel: Schumacher, Ginder, Gerber, Rosa, Krsztonovics, Putsay, Schumacher Aranka, Székely Rózi, Tihanyi Lili és Bálintné. A rendkívül érdekesnek ígérkező verseny délelőtt fél kilenckor kezdődik a vörös pályán.

A jövőbelátó cigányasszony. A sztárbecesei rendőrségen a napokban egy szolgálóleány feljelentette Novákovics Dragica crepajai illetőségű cigányasszonyt, aki holmi „ellenszolgálatok“ (aranylánc, érem, fehérnemű, pénz stb.) fejében jobb jövőt jósolt neki. A rendőrség a vrácsáló cigányasszony ellen megtette a feljelentést.

Tizenegy aranydukát. A sztárbecesei rendőrség letartóztatta Vojnovics Velimir bacsokogradistei lakost, aki testvérétől 11 darab aranydukátot emelt el. A könnyen guruló dukátok sorsát is hamar elintézte, mert a gradistei vásár erre bő alkalmat nyújtott. Hat dukátot kaptak a zenészek, három a vásári vendéglős, kettőt pedig az egyik becesei pénzváltónál akart dinárokkal beváltani, itt azonban a rendőrség már vendégül fogadta a dukátos, italos atyafit.

Tűz Sztárbecesein. Bozsics Gyóka sztárbecesei gazdálkodó szállásán a napokban csépeltek. Va löszintégre a cséplés után nem oltották el kellő elővigyázattal a paraszat, mert alig, hogy a gép eltávozott, kigyulladt a 27 öles szalmakazal, mely teljesen leégett. A tűz martaléka lett más takarmány is, szarkupok, szénakazlak, két felszer, úgy hogy a kár több mint huszezer dinár.

Ne felejtse el szomszédjának a Gayer-féle bútorokat megemlíteni.

Nedelykovics Arzen amatőrsakkbajnok Sztárbecesein. A sztárbecesei Sakkklub vendége volt a napokban Nedelykovics Arzen országos amatőrsakkbajnok, ki a Sakkklub helyiségében 23 táblás szimultán versenyt rendezett, melyből 20 partit megnyert, kettő remivel végződött s csupán Fazekasnak sikerült a partit megnyernie. Petrovoszelón előző nap volt az ottani Sakkklub tagjaival rendezett 18 táblás verseny, melyből 17-et megnyert s csupán dr. Kissnek sikerült remisre végezni a jönevű bajnokkal a partit.

A magyar atletikai bajnokság első napjának eredményei: Gerelyvetés: 1. Szepes Béla 62.77 m. Távolugrás: 1. Balog Lajos 7.23 m. Rudugrás: 1. Király István 3.90 m. 300 m síkfutás: 1. Barsi László 1.57.6 p. 5000 m. síkfutás: 1. Hevele 15.47.6 p. 100 m síkfutás: 1. Gyenes Gyula 10.7 mp. 200 m gátfutás: 1. Nagy Géza 25.1 mp. 4x100 m staféta: 1. FTC 45.6.

**HUZÁS** Sorsjegyek kaphatók a 3688 főelárusítónál **LUSTIG LAJOS** szept. 4-én banküzlet, Noviszád, Kr. Alexandra 13.



Noviszádi terménytűzse. Buza 79-80 kgos szeremi új k. d. 163-165, szeremi új dunai hajórakomány 168-170, 78-79 kgos szeremi új k. d. 162-164, szlavóniai új k. d. 162-164, árpa bácskai új 63-64 kgos k. d. 117.50-122.50, szeremi új 63-64 kgos k. d. 117.50-122.50, szeremi tavaszi 67-68 kgos k. d. 185-190, bácskai tavaszi 67-68 kgos 180-185, zab bácskai új k. d. 125-130, szeremi új k. d. 125.00-130.00, szlavóniai k. d. 125-180, tengeri bácskai k. d. 94-96, Szombor környéki 94-96, bánáti 90-92, szeremi Indjija környéki 94-96, Sid környéki 96-98, buzaliszt effektív kőtés bácskai állomás prompt nullás gg és g 290-300, kettős 270-280, ötös 250-260, hatos 225-235, hetes 189-190, nyolcas 125-135, szeremi és szlavóniai állomáson nullás gg és g 270-280, kettős 250-260, ötös 240-250, hatos 220-230, hetes 170-180, nyolcas 120-130. Buzakörpa jutásákokban 95-100. Fehér bab 170-180. Irányzat: Változatlan. Forgalom: Buzában 9, rozszban 1, zabban 2, tengeriben 10 és fél, babban 1, lisztben 8 és korábban 3 vagon.

Az „Egy legionista naplója“ most megjelent szenzációs kalandregény Szubotocán a Reggeli Ujság szubotocai szerkesztőségében kapható



Teodora görög hercegnő, akit eljegyzett néhai badeni Miksa herceg 25 éves fia, Berthold herceg.

— **Eljegyzés.** A napokban a legszűkebb családi körben tartotta meg eljegyzését Bizsics Rodoljub pilótafőhadnagy, a pilótaiskola oktatója, a noviszádi előkelő társaság ismert és szeretett „Dule”-ja Nikolic Alekszandra urleánnyal, Nikolic Laza noviszádi földbirtokos leányával.

— **Tegnap délelőtt temették el Annau Jakabot, az öngyilkos becskerekéi kőművest.** A Reggel Újság megírta, hogy Annau Jakab becskerekéi kőműves afeletti elkeseredésében, hogy már hosszabb idő óta munka nélkül állott, hétfőn este Lenhardt Vida Cukorgyár uccai kocsmájában zsírészével megmérgezte magát. Az elkeseredett ember szerdán délután borzalmas szenvedések után kiszüvedett. Temetése esütörtökön délelőtt volt a becskerekéi kórházból.

— **Naponta százakkal növekszik a kínai árvízkatasztrófa áldozatainak száma.** A kínai árvíz halálos áldozatainak száma naponta százakkal növekszik és a nép száz-ezer száma menekül a veszélyeztetett területekről. A gőzhajók tele vannak japán utasokkal, akik hozzátartozóikat igyekeznek a veszélyeztetett területekről elszállítani. Sanghaiba napról-napra tízezer száma érkeznek az árvíz elől menekülők.

— **Nem lesz újabb takarékpénztári megszorítás Németországban.** Berlinből jelentik: A takarékpénztárak fizetési forgalma a legutóbbi hetekben minden zökkenő nélkül bonyolódott le. Így alaptalanoknak kell tekinteni azokat az állítólagos takarékpénztári reformokkal kapcsolatos híreket, amelyek a sajtó egy részében felmerültek és amelyek szerint a takarékpénztárakban a kifizetéseket ismét korlátozni akarják.

— **Ejtették a szrbobrani templom fosztogatóit.** A noviszádi törvényszék büntető hármas tanácsa Levakovics Matija elnöklése mellett tegnap tárgyalta, Csokics Tódor szrbobrani kereskedő és Szalai József szrbobrani sofőr ügyét. Az ügyész azaz vádolta őket, hogy ez év június 1-én és 2-án Szrbobranban a pravoszlav temetőben betörték a kápolnába és onnan 140 dinár értékű ezüst tárgyakat loptak. A tegnapi tárgyaláson a vád beigazolást nyert, mire a bíróság Csokicsot egy évi börtönre, Szalait pedig hat hónapi szigorított fegyházra ítélte.

— **Összeállítják Potoes Ferenc sofőr bűnlajstromát.** Potoes Ferencet a Beeskereken letartóztatott petrovozelői sofőrt tegnapelőtt átadták a becskerekéi ügyészségnek. Közben a becei csendőrség, amely az újságokból értesült Potoes retartóztatásáról, annak kiszolgáltatását kérte a becskerekéi ügyészségtől mert Potoes Beceén és környékén is számos bűncselekményt követett el. Potoesot ma fogja kihallgatni a becskerekéi törvényszék vizsgálóbírája és dönt további sorsa felett.

— **Ezüstlakodalmom.** Beeskereken meleg ünnepélyben részesítették tegnap Büchler Hugó becskerekéi tanítót, a zsidó hitközség titkárát, aki most ülte meg huszonöt éves házasságának jubileumát. A zsidó hitközség részéről számosan jelentek meg Büchler Hugó ünnepelésére és őszinte szerencsekívánataikkal hadmozták el a jubilálót.

— **A „Prijatelj Prirode” (Természetbarátok turistaegyesülete),** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy vasárnap, augusztus hó 23-án társaskirándulást rendez a következő utirányba: Rakovac — Zmajevac — Venac — Kamenica. Találkozás reggel 1/25-kor a vasútállomáson. — Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

— **Meghívó!** Szombaton reggel e hó 22-én 6 órakor kezdődnek a katolikus nők részére a lelkigyakorlatok a zárdakápolnában. Szíveskedjenek minél nagyobb számmal megjelenni.

— **Nagy tűz pusztított a bánáti Vlakjovácban.** Beeskerekről jelentik: Tegnap nagy tűz pusztított a bánáti Vlakjovác községben. Gavrilovics Dusan gazdálkodó háza eddig ismeretlen okok miatt kigyulladt és a tűz pillanatok alatt átterjedt a szomszédos házra is, amely Gavrilovics öccsének Mirko fűszerkereskedőnek tulajdonát képezi. A tűz olyan gyorsan terjedt, hogy Gavrilovics Mirko házában levő fűszerüzletet sem lehetett megmenteni a pusztulástól. A két testvér házában történt tűz okát eddig még nem állapították meg és a rendőrség gyanúja a két testvér ellen irányul, akik tudvalegileg a tüzeset előtt nagy összegre biztosították vagyonukat. A rendőrség ezért letartóztatta a két fivért és elrendelte a nyomozást a tűz okának megállapítására.

— **Javító-, magán- és felvételi vizsgák a veliki-beeskerekéi gimnáziumban.** A becskerekéi gimnázium igazgatósága értesíti az érdekelteket, hogy a javító-, magán- és felvételi vizsgák a következő beosztásban kerülnek lebonyolításra: Magánvizsgák: augusztus 24-én, a javító vizsgák ugy a szerb, mint a magyar tagozat részére augusztus 24-27-ig tartanak. A felvételi vizsgákat augusztus 29, 30 és 31-én tartják meg. A kísérlettségi vizsgák augusztus 25-én, a nagyrettségi vizsgák pedig szeptember 4-én kezdődnek mindkét tagozaton.

— **Noviszádi anyakönyvi kimutatás** folyó évi augusztus hó 10. napjától folyó évi augusztus hó 17. napjáig. Születés bejelentett összesen harminckettő és pedig tizenegy fiú és tizennyolc leány. Házasságok kötött összesen tíz pár és pedig: Herbuth Eugen ügyvéd, Ruszki-Krsztur és Wiederkom Anna, Noviszád; Radisics Jován póstaszolga és Dolovác Milica, Noviszád; Zsivánics György napszámos és Ivánics Katica, Noviszád; Horváth József kereskedő és Milvay Ilona, Noviszád; ifjú Kakueska Adám asztalossegéd és Szitás Judith, Noviszád; Molnár József borbélysegéd és Takács Ilona, Noviszád; Andriések Szteván asztalossegéd és Palásthi Piroška, Noviszád; Mihlsz Péter asztalossegéd Temerin és Andriések Mária Magdolna, Noviszád; Kohn Miklós magánhivatalnok, Noviszád és Freund Blanka pósta tisztviselő, Szt. Pazova; Kohn Salamon kereskedő és Kovács Veronika, Noviszád. Elhalálozás bejelentett összesen tí-

A legújabb divatu eredeti

**bouclé-sapka**

minden színben

**csak 25'- dinár**

**KLEIN JENŐ**

speciális trikóáru-üzleteiben, Novisad, Vel. Beckerek, Senta

zennyolc esetben és pedig: Varró József, 2 hónapos, Noviszád; Papp Antal kocsi, 35 éves, Noviszád; Vizsai, utónevét nem kapott fiúgyermek, 1 napos, Noviszád; özv. Imrišek Pálné, szül. Knezevics Mária háztartás, 76 éves, Noviszád; Prazsenka Alekszander polgári iskolai tanuló, 14 éves, Noviszád; Magyar Pál borbély, 40 éves, Noviszád; Sima Katalin, 1 hónapos, Noviszád; Werner Jakab ács, 45 éves, Lok; Jakotin Náda, 1 hónapos, Noviszád; Schnell János, 11 hónapos, Noviszád; Dadai József asztalos, 34 éves, Noviszád; Zárics Száváné, szül. Márics Katica háztartás, 68 éves, Noviszád; Murgulovics utónevét nem kapott fiúgyermek, 5 napos, Noviszád; Erb Georg földműves, 48 éves, Goszpodjinci; Klemenz Andrija szabósegéd, 22 éves, Noviszád; Krsztics Zórka, 2 hónapos, Noviszád; Krsztics Szlávko, 15 napos, Noviszád; Djin Évica, 16 hónapos, Noviszád.

— **A noviszádi Filharmonia ingyenes hangversenye.** A noviszádi Filharmonia jazz zenekara vasárnap délelőtt fél tízenegy órakor ingyenes hangversenyt rendez a Winkle féle sörcsarnok nagytermében. A zenegyüt ezuton is meghívja a könnyű zenét kedvelő közönséget erre az ingyenes hangversenyre.

— **Viszkelettség ellen** Neo Dermát használjon. Kapható: Nada-drogériában, Szubotican.

— **Kéthónapos csecsemőhullát találtak a Dunában.** A noviszádi téli kikötőnél tegnap reggel a partmentén dolgozó munkások egy csecsemő holttestét láttak, melyet a víz a part irányába sodort. A munkások azonnal kiemelték a holttestet a Dunából és értesítették erről a rendőrséget is, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre. A csecsemő hullá már erős feloszlásnak indult, úgy hogy személyazonosságát nem sikerült megállapítani. Valószínűnek tartják, hogy egy lelketlen anya dobta a gyermekét a Dunába, hogy szabaduljon tőle. A rendőrség ebben irányban széleskörű nyomozást indított.

(x) **Fürdőkabátok nőknek és férfiaknak méret szerint 24 óra alatt.** Fischer J. és fia, Noviszád.



Hindenburg, a német köztársaság elnöke szabadságon

Hindenburg, a német köztársaság elnöke a bajorországi Dietramszellben tölti szabadságát.

# KÖZGAZDASÁG

## A vojvodinai bankok betétállománya

### Juniusban jelentéktelen összegben csökkent a betétállomány

A vojvodinai bankok szövetsége a szerémi, bánáti, bácskai és baranyai pénzügyintézetek 1931. május-juniusi havi betétállományáról az alábbi jelentést adta ki:

Bácskai részvénytársaságok		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
566.687.572	116.203.705	
1931. június		
549.638.130	96.290.145	
Bánáti részvénytársaságok		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
376.067.035	43.273.650	
1931. június		
381.302.354	42.077.926	
Szerémi részvénytársaságok		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
158.590.137	7.172.037	
1931. június		
163.731.628	6.132.195	
Bánáti szövetkezetek		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
32.685.886	1.482.042	
1931. június		
33.952.271	1.482.042	
Bácskai szövetkezetek		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
38.365.366	614.732	
1931. június		
32.921.714	886.362	

Szerémi szövetkezetek		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
17.697.474	122.809	
1931. június		
17.907.687	75.708	
Bácskai tartományi takarékpénztár		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
28.821.751	23.931.455	
1931. június		
31.003.999	24.048.603	

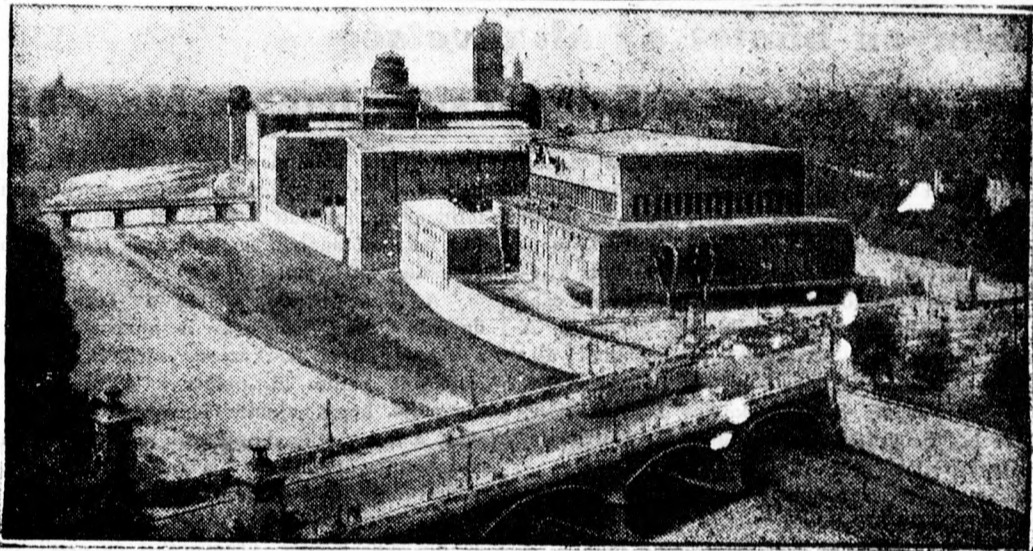
Bánáti községi takarékpénztárak		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
9.596.780		
1931. június		
3.487.137		

Bácskai városi takarékpénztárak		
Betétek		
Betétkönyvön	Folyószámlán	
1931. május		
58.155.425	13.479.536	
1931. június		
58.511.262	15.217.613	

Betétek összege 1931. június:	
Betétkönyvön	1.286.617.426
Folyószámlán	206.279.966
<b>Összesen</b>	<b>1.458.666.781</b>

Betétek összege 1931. május:	
Betétkönyvön	1.272.456.182
Folyószámlán	186.210.599
<b>Összesen</b>	<b>1.492.897.392</b>

<b>Összesen 1930. május</b>	<b>1.412.688.727</b>
<b>Összesen 1930. június</b>	<b>1.473.123.650</b>



Elkészült a német muzeum könyvtárépülete  
A német muzeum az új könyvtárpalotá-

val, amely az egész kontinensen a legnagyobb.

SZABO ISTVAN:

## Hat esztendő a francia idegenlégióban

Eredeti naplójegyzetek alapján sajtó alá rendezte: ANDRÉE DEZSÓ

(46)

Jelentem az adjutantnak, azt mondja, hogy ő is hallja, sőt még azt is tudja, hogy mi történik odafönn. Az arabok új titegállásba viszik az ágyukat, nyilván úgy akarják elhelyezni, hogy pásztázni tudják a völgyet. Néha a zörgés egészen közelinek tűnik, mert a hegygerinc nem egyenletes, mintha a lovak dobogását is hallanám.

Itt-ott is eldördül egy-egy lövés első hirtőlkei az eljövendő nehéz óráknak. Tájékozódni sajnos nem igen lehet, hiszen így is bármely pillanatban észrevehetnek bennünket az arabok, márpedig akkor végünk. Felettünk az a zörgés szakadatlanul tart, az adjutantnak az a véleménye, hogy az üteg egymagában halad, gyalogság nincs körülötte, ugylátszik jóval előttünk vannak valahol a völgyben.

A hegy lejtője hirtelen éles kanyarulat-tal balfelé fordul, óriási szakadék tátong előttünk, tovább nem mehetünk. Az adjutant hirtelen megtorpan, ijedten int, hogy álljunk meg. Borzalmasan szép panoráma tárul elénk. Balra tőlünk a kopár fensíkon a légió többi osztaga látszik rendezetlen összevisszaságban. Köröskörül, amíg a szem

ellát szinte nyüzsögnek a fehérturbános arabok.

Az adjutant gyorsan határoz, ezuttal is merészen. Innen tovább nem mehetünk a szakadék miatt. A menekülés egyetlen módja, ha feljutunk a gerincre, ahol jelenleg az arab tüzérek rendezkednek. Minthogy a tüzérek mellett gyalogság nincs, úgy gondolja támadjuk meg az ágyukat, a tüzéreket könnyen megugraszthatjuk. A hegytetőn könnyen védekezhetünk annál is inkább, mert az araboknak a közelben több ágyuja nincs, ki nem lehetnek bennünket a hegytetőről.

A katonáknak megmagyarázzuk a parancsot, azután lassan, kuszva megindulunk felfelé a hegyen. Az arabok nagy munkában vannak építik az ütegállásokat, kedélyesen beszélgetnek, annyira biztonságban érzik magukat. Az adjutant össztüzet vezényel, rémült ordítás hallik az ágyuk felől, már rohannak is ész nélkül. Mire felérünk a gerincre márcsak néhány bukdácsoló arabot látunk, amint ösvérháton esodálatos ügyességgel menekülnek a fák között. Nagy lelkesedéssel elfoglaltuk az ágyukat, az adjutant rövid terepszemle után kijelentette, hogy innen ugyan ki nem ugrasztanak bennünket.

A sziklaeszes valóban várszerű ide ugyan bajosan jutnak fel a bikok. Csak egy oldalról közelíthető meg keskeny lejtőn, köröskörül mély szakadék övezi. Azt is megállapítottuk, hogy a hegyen arab gyalogság nincs, az adjutant nyomban kiadja a parancsot, hogy állítsák be az ágyukat, mert löni akarja az arabokat.

A bikok a völgyben és a szomszédos lejtőkön észrevették, hogy baj van az ágyuk-

kal, de egyelőre nem tudnak segíteni, alulról lövöldöznek felfelé csekély eredménnyel. Rögtön megállapítjuk, hogy sorsunk attól függ, meddig tartja magát a fensíkra szorult legionista csoport? Ha ők estig kitartanak, úgy mi az éccaka sötétjében talán meg menekülhetünk innen, de a helyzet odaát sajnos szinte vigasztalan.

Az arabok koncentrikus támadásra készülnek a fensík ellen, óriási tömegben. Még lovasok is feltűnnek köztük. Az öreg légionisták azt mondják, hogy azok parancsnokok, személyesen akarják vezetni a győztes rohamot. Az adjutant aggodalommal tanulmányozza látesővével a helyzetet. Kijelenti, hogy azok ott a fensíkon végleg elvesztek, közben látom — könny gördül végig az arcán.

Az ágyukat beigazítják, hirtelen megindítják a tüzelést az arabokra. A hatás óriási. Az első pillanatban ijedten forgolódnak a turbánosok, nyilván azt hiszik, hogy tüzéségük túl rövidet lő. Hamarosan felismerik a való helyzetet, általános zavar támad köztük, de sajnos ne tart sokáig. A légionisták jelentik az adjutantnak, hogy a munició fogytán van, az arabok menekülés közben ugylátszik néhány láda ágyulövedéket a völgybe gurítottak.

Az adjutant kiadja a parancsot, hogy az ágyukról minden kötelet le kell szedni, azután hármat a völgybe taszítani az arabok közé. A negyedik egyelőre maradjon, ugyszintén a még meglévő csekély lőszer is. Azután általános ebédet rendel el, azt mondja mindent megehetünk, mert mostmár ugyis mindegy.

Folytatása következik.

# Sport

## A vasárnapi Karlovcii Szoko—Makabi mérkőzésen dől el az első osztályba jutás kérdése

Vasárnap kerül eldöntésre a Szoko—Makabi mérkőzés, melynek eredménye tisztáznia fogja az első osztályba jutás kérdését. Mint már megírtuk a két csapat egyenlő pontszámmal és majdnem teljesen egyforma gólaránnyal áll ki a döntő mérkőzésre. A sors véletlen játéka folytán úgy alakult a helyzet, hogy egy esetleges 0:0-as döntetlen esetén a noviszádiak, 2:2-es döntetlen eredmény-

nyel pedig a karlovci csapat kerülne az első osztályba. Egy 1:1-es eredmény, mely teljesen egyformává tenné a két csapat gól és pontarányát, egy harmadik döntőmérkőzés lejátszását tenné szükségessé. A fentiek tudatában mindkét csapat a győzelemre törekszik és így erős iramu, változatos mérkőzésre van kilátás, melynek győztese megérdemelten kerül majd az első osztályba.

## Összeállították a noviszádi válogatottat

### Keményen büntet az alszövetség

### Felfüggesztették a Szlovácskit, fizet a Makabi

A noviszádi alszövetség igazgatótanácsa tegnap este megtartott ülésén gyors tempóban erős kézzel intézte el a hatalmas anyagot. Az augusztus 30-án Noviszádon lejátszandó Szubotica—Noviszád mérkőzés színhelyéül a Karagyorgye pálya lett kijelölve. Majd összeállították Noviszád válogatott csapatát, mely többé-kevésbé sikerültnek mondható. A noviszádi tizenegy a következő játékosokból áll: Koszics, — Zsivics, Zsikics — Pastyán, Ognjanov, Horváth — Németh Pál, Markovics B., Lemmler, Mandics L., Schaeffer B. Tartalékok: Hoffmann, Zsvikovics, Majtány, Haas, Sarró.

Ötszáz dinár pénzbüntetésre ítélték a Makabit. A Makabi feljelentést tett a karlovci Szoko ellen igazolatlan játékos szerepeltetése miatt. A Makabi a feljelentésében foglaltakat nem tudta igazolni, ezért 500 dinár pénzbüntetésre ítélték az alszövetséget.

Felfüggesztették a petrováci Szlovaeski játék-

jogát. Mint már megírtuk, a petrováci Szlovaeski a TTC ellen lejátszott barátságos mérkőzés második felidejében, levonult a pályáról, amiért az alszövetség igazgatótanácsa egy hónapra felfüggesztette az egyesület játékjogát.

Az alszövetség ítélete a Trgovaeski—Szoko ügyben. Mint ismeretes a noviszádi Trgovaeski a Szoko elleni mérkőzésre tartalék csapatának 8 játékosát küldte ki, holott a JNSz játékszabálya kimondja, hogy bajnoki mérkőzésekre minden egyesület a legerősebb csapatával köteles kiállani. Ezzel szemben a palánkai barátságos mérkőzésre egy sokkal erősebb és teljes létszámu csapatot küldött és így fordulhatott elő, hogy a Szoko 14:0-ra verte az abszolút gyenge Trgovaeskit és ezzel veszélyeztette a selejtező mérkőzések tisztaságát és realitását. Az igazgatótanács ezért ítélethozatalig felfüggesztette a Trgovaeski játékjogát és utasította az intézőbizottságot, hogy a mérkőzést semmisítse meg.

## Ping-pong egyesületek figyelmébe

Felkéretnek a dunabánsági ping-pong egyesületek, hogy a nevezési díjakat és leveleiket a következő címre küldjék: Frank László, Noviszád Uránia nyomda.

A már eddig a Grafiesár címre beküldött nevezési díjak, esetleges visszaküldése esetén, a feat megnevezett címre küldendők.

A ping-pong bajnokságokra még e hó 25-ig lehet benevezni a következő számokban: Csapatverseny, férfi egyes, férfi páros, női egyes, női páros és vegyes páros. Nevezési díj: Csapatverseny 40 dinár, egyes 10 dinár, páros 20 dinár.

## A Hungária kiesett a középeurópai kupa küzdelmeiből

Bécsből jelentik: Szerdán délután játszották le a Prater pályán a Wiener AC és a Hungária középeurópai kupáért a revansmérkőzést. Az első mérkőzést Pesten nagy meglepetésre a WAC nyerte megsemmisítő 5:1 gólaránnyal. A tegnapi megtartott mérkőzésen a Hungáriának sikerült revansot vennie, amennyiben 2:0 félidő után 3:1 arányban megverte kitudó ellenfelét. A további küzdelmekben azonban a WAC megy tovább 6:4-es jobb gólaránnyal. A gólokat Kalmár, Titkos és Cseh, osztrák részről a jobbösszekötő lötték. A WAC gyengén játszott, kivéve közvetlen védelmét élen a kitudó Hiden kapussal. A Hungária legjobbjai Ujvári, Kalmár és Cseh.

## A madridi válogatott Beogradban?

A madridi válogatott csapat budapesti mérkőzése után Beogradba jön, ha meg tudnak egyezni a pénzügyi feltételekben. Az első tárgyalás sikertelen volt, mert a spanyolok túl sokat kértek. Most a BSK tárgyal Fodor dr.-al, a tura rendezőjével, hogy nyelbessze a mérkőzést. Tekintve Fodor dr. és a BSK között fennálló jó viszonyt, valószínű, hogy találnak alkalmas platformot a mérkőzés létrehozatalára.

## Jugoszlávia—Ausztria teniszmérkőzés mai állása 2:2

A Pörtlachban eldöntésre kerülő teniszmérkőzés tegnapi küzdelmei során a nagyszerűen játszó Schaffer—Kukuljevics pár 6:3, 3:6, 6:2, 6:0 arányban verte a Kienzel—Kaberl osztrák párost. A mérkőzést az első szett után egy gyorsan elvonuló zápor miatt félbe kellett szakítani. Ez a kis pihánóg úgy látszik jót tett kitudó párosunknak, mert utána mindhárom szettet fölényesen nyerték. Ezután került sor Matejka és Schaffer közötti egyes játékra, melyet a kiváló osztrák bajnok fölényesen 4:6, 6:0, 6:0, 6:4 arányban nyert a fáradt és indiszponált Schaffer ellen. Ezzel Matejka kiegyenlített és 2:2-re állította be az eredményt.

Schaffer és Kukuljevics tegnap játszották le első mérkőzéseiket az osztrák teniszbajnokságért, melynek során Schaffer 6:2, 6:4 arányban verte Plamert, míg Kukuljevics 9:7, 1:6, 6:1 arányban Haberlt. Mindkét bajnokunk tovább ment.



A világ legjobb motorkerékpár versenyzői:

Az angol J. S. Wright és a müncheni Ernst Henne (felső jobb sarok) a Páristól délre fekvő Arpajonban, az augusztus végén megtartandó motorkerékpárversenyeken új világrekordot akarnak felállítani. Wright tréningje során repülőstarttal 342.5 kilométeres sebességet ért el, míg Henne mindössze 238.2 kilométert tett meg óránként.

## A noviszádi második osztályú egyesületek tervezetét dolgozták ki a csapatok új bajnoki beosztásáról

A noviszádi másodosztályú egyesületek delegatusai tegnap este gyűlést tartottak az alszövetség helységében, mely ülésen tervezetét dolgozták ki a másodosztályú egyesületek új bajnoki beosztásáról. A tervezet szem előtt tartja az egyletek anyagi érdekét és racionálisan oldja meg az egymástól közel-távol fekvő egyesületek elosztását. A tervezet holnapi számunkban ismertetjük.

Biróköldés a vasárnapi ligamérkőzésekre. A jugoszláv bírótestület a vasárnap eldöntésre kerülő ligamérkőzésekre az alanti bírókat küldötte ki: Zagreb: Konkordia—Gradjanszki; Joksziés, Split: Hajduk—HASK; Ruzsics, Ljubljana: Primorje—Illiria; Fabris, helyettes Bozsani; Beograd: Jugoszlávia—Jug; Pejics, helyettes Ninkovics; Sabác: Mácsva—Gradjanszki; Andrée, helyettes Mojics; Oszijek: Szlavia—Vojvodina; Padjen, helyettes Kujundzics; Szubotica: Bácska—PSK; Kniefer, helyettes Avramovics; Veliki Becekerek: Obilics—Szand; Vasziljevics, helyettes Paranosz.

NAK hírek. A NAK ma este az egyesület helységében (Lemmler vendéglő) szakosztályi gyűlést tart. A gyűlésen köteles minden játékos megjelenni, tekintettel a tárgy fontosságára. A gyűlésen megbeszélésre kerül a start az új bajnoki évadra. Vasárnap a jóképességű OSC-vel játszunk le esedékes Schwerer serleg mérkőzésünket. A mérkőzés megnyerése megerősíti az eddigi első helyezésünket, ezért figyelmeztetünk minden játékosunkat, hogy a mérkőzésre sportszerűen készüljenek fel. — Intéző.

A NAK kerékpáros szakosztálya ma, pénteken tartja igen fontos gyűlést. A vezetőség kéri a komoly tagokat, hogy feltétlenül jelenjenek meg, mivel nem lesz több gyűlés az újabb választások előtt. A pénteki határozat végleges lesz. Tehát utólagos tiltakozás vagy hozzászólást nem vesznek figyelembe. véve. A komoly versenyek is most ősszel fognak lezajlani. Tehát nem indok a távolmaradásra. E gyűlésen lesz megállapítva a versenyzők mely osztályba tartoznak. Tehát első, második vagy a harmadikba-e. A vasárnapi kirándulásra az előkészületek megtörténtek. Vendégek is jönnek. — Intéző.

## Szeptember 27-től december 27-ig tartanak a szubotícai másodosztályú bajnoki mérkőzések

### Kisorsolták a szubotícai alszövetség másodosztályú bajnoki mérkőzéseit

A szubotícai alszövetség intézőbizottsága szerdán este tartott ülésén kisorsolta a másodosztályú mérkőzéseket. Szubotícaán a mérkőzések szeptember 27-én kezdődnek és december 27-ig tartanak. Ebben a csoportban minden vasárnap négy mérkőzést bonyolítanak le, ami még az őszi hónapokban is nagy nehézségekkel fog járni, de a téli hónapok alatt meg épen lehetetlen lesz, mert november végén és decemberben reggel 7-8 órakor játszani nemesak kellemetlen, hanem ilyen időben közönségre nem lehet számítani.

A vidéki csoportokban, mivel ott kevesebb csapat van, már sokkal jobb a helyzet. Az a) csoportban például már október 25-én véget ér a bajnoki szezon, de a többi csoportban sem tart tovább novembernél.

A sorsolás részletes programja:

#### Szubotícai csoport:

Szeptember 27-én: Hajduk—Postás, Bunjevac—Rádnieski, Mechanicsár—Konkordia, Jugoszlávia—Hakoah.

Október 4-én: Konkordia—Postás, TANK—Borac, Rádnieski—Hakoah, Jugoszlávia—Hajduk.

Október 11-én: Hakoah—TANK, Postások—Jugoszlávia, Mechanicsár—Bunjevac, Rádnieski—Borac.

Október 18-én: Hajduk—Konkordia, Borac—Mechanicsár, Rádnieski—Postások.

Október 25-én: Bunjevac—Postások, Borac—Konkordia, Mechanicsár—TANK, Jugoszlávia—Rádnieski SK.

November 8-án: Hajduk—Mechanicsár, Postások—TANK, Borac—Hakoah, Konkordia—Jugoszlávia.

November 15-én: Postások—Hakoah, Konkordia—Bunjevac, Mechanicsár—Jugoszlávia, Rádnieski—T. A. N. K.

November 22-én: Hakoah—Mechanicsár, Bunjevac—TANK, Rádnieski—Konkordia, Borac—Hajduk.

November 29-én: Bunjevac—Hakoah, Postások—Borac, Mechanicsár—Rádnieski, TANK—Konkordia.

December 6-án: Hakoah—Konkordia, Postások—

—Mechanicsár, Rádnieski—Hajduk, Jugoszlávia—Bunjevac.

December 13-án: Bunjevac—Hajduk, TANK—Jugoszlávia.

December 20-án: Bunjevac—Borac, Hajduk—T. A. N. K.

December 27-én: Borac—Jugoszlávia, Hakoah—Hajduk.

#### Vidéki a) csoport:

Szeptember 27-én: Moravica—Szombori Rádnieski, Bajmok—Monostori Gradjanszki.

Október 4-én: Bajmok—Moravica, Pacsir—Szombori Rádnieski.

Október 11-én: Pacsir—Moravica, Monostori Gradjanszki—Szombori Rádnieski.

Október 18-án: Bajmok—Pacsir, Moravica—Monostori Gradjanszki.

Október 25-én: Pacsir—Monostori Gradjanszki, Szombori Rádnieski—Bajmok.

#### Vidéki b) csoport:

Szeptember 27-én: Kulai Rádnieski—Srbobran, Torzsa—Turja, Feketics—Kulai Hajduk, Szekies—Crvenka.

Október 4-én: Kulai Rádnieski—Torzsa, Feketics—Turja, Szekies—Kulai Hajduk, Srbobran—Crvenka.

Október 11-én: Crvenka—Kulai Rádnieski, Kulai Hajduk—Torzsa, Feketics—Srbobran, Szekies—Turja.

Október 18-án: Kulai Hajduk—Kulai Rádnieski, Torzsa—Feketics, Srbobran—Turja.

Október 25-én, Kulai Rádnieski—Feketics, Turja—Kulai Hajduk, Szekies—Torzsa.

November 8-án: Crvenka—Turja, Kulai Rádnieski—Szekies, Srbobran—Torzsa.

November 15-én: Kulai Hajduk—Crvenka, Szekies—Feketics, Turja—Kulai Rádnieski.

November 22-én: Crvenka—Torzsa, Srbobran—Kulai Hajduk.

November 29-én: Crvenka—Feketics, Srbobran—Feketics.

## A jugoszláv ping-pong bajnokcsapat a szombori Sport két csapatot nevezett be a dunabánsági ping-pong bajnokságra

### Makszimovics jugoszláv ping-pong bajnok is játszik a csapatban

Az augusztus 30-iki dunabánsági ping-pong bajnoki verseny iránt, amelyet Noviszádon rendeznek meg, az egész Dunabánságban óriási az érdeklődés. Naponta több nevezés érkezik, úgy hogy rekordszámú játékos vesz részt a versenyen. Szombor, Vrsac, Pancsevó, Beeskerek, Temerin, Vrbász, Palics, Sztaribecse ping-pong csapatainak részvétele biztosítva van és még Szubotica, Csantavir, Topola, Debeljacsa, Kula, Szentá részvételére számít a rendezőség.

A legnagyobb érdeklődéssel várják Noviszádon a szombori Sport ping-pong csapatát, amely már két éve, veretlenül nyerte a jugoszláv ping-pong bajnokságot. A szomboriak favoritként indulnak a torna csapatversenyén a Reggeli Újság által felajánlott ezüstserlegért. A csapatversenyben Makszimovics, a jugoszláv férfi egyes bajnoka játszik a ranglista első helyén. Az ő játéka külön élményt jelent a közönség számára, játéka már szinte művészi. Valóban ura az asztalnak, drívje óriási erejű, a védekezése is kitűnő. Az idei budapesti világbajnokságon nagy sikert aratott szép játékaival.

A második helyen Hexner játszik, már mindenki előtt ismeretes ez a név. Több dunabánsági verseny győztese, aki kitűnő támadójátékával minden ellenfelét legyűri. A harmadik játékos Steiner, aki szintén régi ismerőse a noviszádi ping-pong közönségnek és két társával együtt világklasszisu játékos; mindhárom játékos a budapesti világbajnokságban is résztvevő. A tartalék Gradjanszki, más csapatban az első helyen játszhatna, mert finom, technikás szép játékaival nem marad el a társaitól. A szombori Sport második csapatában a „kadetok” játszanak, csupa fiatal játékosok: Parsetics, Kelemen, Raics és Messinger, kik méltó ellefelei lesznek a többi első csapatoknak.

A szombori csapattal, mint favorit indul az exbajnok noviszádi Makkabi csapata, amelyben hosszú idő után játszani fognak a nagyágyuk: Róth, Klauber, Szénássy és Dietrich is. Mind a négyen erős tréningben vannak és egy kis szerencsével vissza hódíthatják Noviszádnak a ping-pong bajnokságot.

## Vasárnap a szubotícai Szloboda a TANK csapatával barátságos mérkőzést játszik

A mérkőzést a Sport pályán rendezik

Vasárnap délután öt órakor érdekes mérkőzés kerül lejátszásra a Sport városerdei pályáján. A Szloboda csapata, amely most került be az első osztályba, nyilvános, barátságos mérkőzés keretében a kitűnő formában levő TANK legénységével méri össze erejét. A mérkőzés rendkívül érdekesnek ígérkezik és bizonyára nagyszámu közönség fogja végignézni. A meccs rendezősége a helyarat öt dínárban állapította meg. A Szloboda—TANK barátságos mérkőzés előtt a Szloboda I. b. csapata a Konkordiával méri össze erejét.

A noviszádi Rapid Temerinben. A noviszádi zöldfehérek vasárnap a TTC ellen játszanak barátságos mérkőzést. Az alatt felsorolt játékosok kötelesek vasárnap délután háromnegyed 2 órakor a Knjegina Zorka trgi autóbusszállomáson megjelenni (régii Buzatér): Puliszák, Hiegl, Guttwein, Peikert II, Bauer, Weisz II, Fritz, Pilko, Berg, Willner, Weiss, Renner. — Intéző.

Két új országos rekord az uszásban. A Karlovácson megtartott versenyen a 200 méteres melluszásban 3.12 másodperces idővel Lukacsics, míg a spliti Jadran versenyén a 100 méteres gyorsuszásban Szenjanovics 1 perc 0.3 mp-es kitűnő idővel új jugoszláv rekordot állítottak fel. Örvenetes uszósportunk állandó javulása.

Szphics, Miokovics és Novakovics a magyar bajnokságban. A BSK a most lefolyó magyar atlétikai bajnokságokra benevezte három kitűnő atlétáját. Bajnokaik közül Szphics, suly és diszkoszdobásban; Miokovics és Novakovics pedig a 100, 200 méteres síkfutásban és távolugrásban indulnak. Az erős nemzetközi konkurenciában egyedül Szphicsnak adhatunk esélyt helyezésre, míg a többiek nagyon sokat tanulhatnak és ezért a legnagyobb dícséret illeti meg a BSK-t, hogy anyagi áldozatot nem kímélve módot nyújt atlétái fejlődésének.

Halassy Olivér nyerte a magyar 1500 méteres uszóbajnokságot. Győrben jelentik: Tegnap avatták fel Győrben az új uszodát, mely alkalomkor uszták le az 1500 méteres uszóbajnokságot, melyet a favorit Halassy nyert 21 perc 52 mp idővel. A 100 méteren Bárány dr. győzött 1.008 perc jó idővel. Ugyanezen a versenyen a Jugoszláviába készülő „B” válogatott 6:1-re kikapott az „A” válogatottól.

Nemzetközi víziló eredmények. Csehszlovákia—Lengyelország 3:0. Franciaország—Belgium 4:3. A két ősi rivális utolsó találkozása ismét óriási és elkeseredett küzdelmet eredményezett, melyből az állóképesebb francia csapat került ki győztesként a fenti arányban.

Dr. Staglio Ivó az európai evezős szövetség alelnöke. Az európai evezős szövetség tegnap megtartott ülésén második alelnöknek választotta meg dr. Staglio Ivót a jugoszláv evezős szövetség elnökét. A kitűnő sportember nemzetközi elismerése nagy örömet keltett a jugoszláv sportkörökben.

A japán Dawis-Cup team résztvesz a beogradí versenyen. Az augusztus 27, 28, 29-én Beogradban megtartandó nemzetközi tenniszversenyen résztvesznek a világhírű japán versenyzők. A japán csapat ugyanazon játékosokból, akik a Dawis-Cupért játszottak. Kavaji és a két Sato testvér.

## LÓSPORT

Lefutották a budapesti Szent István díjat. Az 1800 méter hosszú 50.000 pengős Szent István díjat tegnap futották le Budapesten. Első lett Rendes (Horváth Endre), lovagolta Csutá; 2. Admirális (Kengyeli ménes); 3. Otranto (Dreher istálló). A győztes ideje 1.59.2 perc.



Keddől, augusztus 16-tól 100% német tonfilm

## Vége a dalnak

(Das Lied ist aus) Rendezte Bolvári Géza. Zene Robert Stolz. Főszerepben Wily Forst, Liane Haid, Verebes Ernő

Előadások kezdete hétköznap 6 és 9 órákor, vasár és ünnepnap 4, 6 és 9 órákor. Helyárak: 6, 8, 10, 12, 14 és 16 dinár

Péntektől—vasárnapig, aug. 21, 22, és 23-án

Kis terem

Néma film

## Az elfelejtett arc

Főszereplők:

Clive Brook, Mary Brian, Olga Bacianova

Leszállított helyárak 4, 6, 8 és 10 dinár.

Előadások kezdete hétköznap 6 és 9, vasár és ünnepnap 4, 6, és 9 órákor

SAVET OPŠTINE GRADA NOVOG SADA

Broj 35683

15. avgusta 1931. god, Novisad

### OGLAS

Grad Novi Sad potrebuje od 1. I. 1932 g. jednu pogodnu zgradu za smeštaj Uprave policije. Zgrada treba da je u centru grada na lako pristupačnim mestu i treba da ima oko 30 većih ili 40—45 manjih prostorija.

Pozivaju se kućevlasnici koji su voljni svoje kuće za ovu svrhu izdati da svoje zapečaćene i propisno taksirane ponude dostave najkasnije do 1. septembra 1931. g. gr. ek. odeljku (Jevrejska br. 4.) gde se i poblizi uslovi mogu za vreme zvaničnih časova doznati.

Dr. Borota  
gradski načelnik

Modern

### FÉNYKÉPEK

művészi kivitelben

FOTO KAPISTA

Szabotica

Telefon: 336. 0160

Fizessen

elő

a

Reggeli Ujság-  
ra

## Vidékről feladott kisebb hirdetéseknél

kérjük a hirdetés árának előzetes bekielölését akár készpénzben, akár postabélyegben. A

Reggeli Ujság  
kiadóhivatala

Szerkesztésért és kiadásért felel:  
TOMAN SANDOR

## APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

### ALLAST KERES

Középkorú nő házveze-  
tőnői állást keres. — Cím:  
Zsivkovicsné, Ždraljeva ul.  
16. szám. 3618

KERESEK raktárnoki,  
pénzbeszedői szódavíz, sör,  
ásványvíz kfhordási, Irodaszo-  
lga, boltiszolga vagy  
bármilyen állást szerény  
fizetéssel, szeptember 1-re.  
Cím a kladóban. 3630

### KIADÓ

KIADÓ egy és kétszobás  
renovált uccal lakás. Kara-  
dževa 18. Faith malom-  
nál. 3606

KIADÓ két lakás szeptem-  
ber 1-re. Darányi telep  
II. 12, a Kraxner vendéglő  
közelién. 3568

Elegánsan BUTOROZOTT  
SZOBA kladó a Futaki uti  
volt Lövölde telkén, a más-  
odik házban.

MODERN 4 SZOBÁS  
LAKÁS összes mellékhe-  
lyiségekkel, villany, vízve-  
zeték és gázzal, szeptem-  
ber 1-re kiadó a Zrinyi  
Péter utcában. Cím Kardos  
hirdetőben. 3633

UJONNAN épült házban  
egy szoba konyha speizből  
álló lakás szept. 1-re, eseti-  
leg azonnal kiadó. Szigeti,  
Darányi telep II. cs. 16.  
Kraxner ut.

### KERESLET

DIÁK úri családnál gond-  
os és elsőrendű ellátást  
nyer. Zongora és fürdő-  
szoba használat. Željeznicka  
ul. 87. 3481

### Kifutófiút

keresünk azonnalra. Jelent-  
kezni délután 3—4 óra  
között. Rádiószalon, Novi-  
szád, Kralja Aleksandra 3.  
3631

### KULÖNFÉLE

ON IS BŐRVISZKETEG-  
SÉGBEN SZENVED? Még  
ma vegye meg a Neo-  
Dermát, amely még a  
sokéves bőrvizketegséget  
is azonnal elmulasztja.  
Kapható: „Nada” Drogé-  
riában, Szabotica. 0379

Szabotica a Reggeli  
Ujságnak apróhirdetéseket  
és hirdetéseket kiadó hiva-  
talanak, Alexandrova u. 9.  
és a Rádió Reklám (Wilso  
nova u. 8.) vess fel. 8528

## Lifka KERT TON MOZI

Csütörtök—péntek—szombat—vasárnap

Ujra egy gyönyörű 100% német tonfilm

## Ma éjszaka talán

4 filmcillag egy filmben!

Jenny Jugo, Fritz Schütz, Johannes Riemann  
és Sigfried Arno fellépéssel

Filmoperett, írta Fritz Rotter, zenéjét szerezte R. STOLZ.  
Ijzság, szerelem, tánc, ének és vidámságon alapul az új  
németül beszélő filmoperett cselekménye.

Előadások kezdete 6 és 9 órákor, vasárnap 4, 6 és 9-kor

### Pénzkölcsönt

kapnak gazdák földbir-  
tokra hosszú és rövid le-  
járatra a legelőnyösebb  
feltételek mellett. Kol-  
lár Ferenc banképülete  
Szentá. 0225

Azonnali belépésre ke-  
restelik gyakorlati ren-  
delkező és biciklizni tudó

### ujságkihordó

jó jövedelemmel. Jelent-  
kezni Pravda kiadóhiva-  
talanban, Noviszád, Jevrejszka  
u. 12. Ugyanott új-  
ságárusok (trikkancok) is  
felvétetnek. 3602

## „Deutsche Zeitung“

Jugoszlávia legolcsóbb németnyelvű napilapja

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SOMBOR,  
Stepe Stepanovića venac 9. Telefon Sombor  
151. Előfizetés: havonta 12, negyedévre  
35, félévre 70 és egészévre 140 dinár.

Egyes példány ára fél dinár

Külföldre valamivel drágább.  
Hirdetések olcsók és eredményesek



90 évi  
szakértői munka  
eredménye egy minden  
tekintetben tökéletes mosdószappan

## Lenger - Merima